2017年1月8日 星期日
Sunday, January 2017

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

陽光國際速遞 SHINING EXPRESS HOUSTON INC.
新張期間，85折優惠
穩定 實惠 時效 無首磅
自家清關 渠道穩定 最快八天 國內順豐派送 歡迎同行合作
休斯頓 直航 中國
奶粉專綫:$3.99/每磅
1月9日前迎新年大酬賓75折
中國城店：9889 Bellaire blvd, suite: B-24E (敦煌廣場原敦煌超市旁轉角處)
中國城店熱線：832-206-1388
營業時間:每週一至週六(11AM-7PM)，週日休息
全美部分連鎖店：
亞特蘭大店:678-230-5500
Katy店•糖城店•woodland店籌備中

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

Fred Haas Toyota World
電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間:每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
業務經理:Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.11636

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

今日美國 2017全新上線 讓今日與眾不同

(記者黃相慈／休士頓報導)因應數位時代來臨，順應時代潮流，美南新聞爲讀者和觀衆打造最強大實用的資訊平台，新型態美南資訊網站「今日美國」展現最眞實全面的美國生活，提供全面即時的第一手新聞和生活訊息，2017年全新上線，帶領休士頓華人媒體發展進入新紀元。

「今日美國」網站(www.today-america.com)升級原有美南新聞網站，以「展現最眞實全面的美國生活，提供最強大的實用的資訊平台」爲宗旨，把美南報業電視傳媒集團擴大成爲全方位的媒體傳播平台，除有全面即時新聞外，也包含美國教育文化旅遊、商業等多方面的在地快捷資訊，帶給讀者最在地的北美生活資料庫。

新上線的「今日美國」網站，「讓今日與衆不同」(Make today different)爲響亮口號，美南擁有最強大的記者團隊，用最堅實的新聞資訊傳播，幫讀者拼湊出北美生活畫面。網站包含今日要聞、各地僑社、北美熱點和工商版塊、美南電視STV15.3、ITC、美南印刷、各地中文報紙等八大熱門分類，另外，美南麥當勞教育展、春節園遊會、商家黃頁、分類廣告與專欄文章也是關注焦點，提供多方面滾動資訊，網站便利讀者閱讀，豐富華人掌握生活大小訊息。

其中，美南電視15.3頻道每周七天，持續每天24小時播出即時新聞、娛樂綜藝、強檔戲劇、教育文化、時事座談、理財投資等多元且豐富的節目內容。網站上也有美南自製休士頓當地國際名人主持的中英文訪談性節目，豐富且多樣化，未來，不只鎖定電視頻道，觀衆也可透過網站欣賞節目。

其他包括美南國際貿易中心ITC、美南麥當勞教育展和春節園遊會都是美南營運以久的老字號品牌，網站上也可搜尋到相關資訊，持續爲讀者天天更新動態。

讀者只要搜尋「今日美國」，或輸入「www.today-america.com」網址，即可輕鬆找到美南資訊平台；或者掃描微信公衆號「今日美南」二維碼(QR Code)。民衆有任何疑問可電洽281-498-4310或直接至本報社11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072詢問。

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
廣東話 832-716-4656
Annie Miu(地產助理)
15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強
1. Katy好區，近2000呎，一層樓房。最佳投資房！可以收租每月$1500，4房2浴，好地段，優秀學區。僅售$167,000。
2. 2800呎，米城 Heritage Colony。兩層紅磚房，漂亮及高檔室內裝修，大理石，木地板等，僅售$326,000。
3. 糖城好學區，一層樓房，近2000呎。3房2浴，格調好，房況條件佳，實木地板，全新熱水器，Clements高中，僅售$249,500。
4. 糖城最好學區房！Avalon社區，2000年建，2724呎，3房2.5浴，院大景佳，Clements高中！僅售$375,000。
5. 醫療中心，2房1.5浴Townhouse，安全社區，帶游泳池及網球場等，僅售$129,900。
保證短期買掉！
買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢

新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin 林濟周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面，噴水、軟水系統。按摩浴缸，實木地板，采光特佳
Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526

KAWAI 廠家直營店
THE FUTURE OF THE PIANO
各種立式、三角鋼琴 巨大折扣
鋼琴課程招生!
請電話咨詢中文專線: 281-844-5348
SHIGERU 手工定制鋼琴
被「中國9大音樂學院」選爲教學指定用琴
中央音樂學院 天津音樂學院
上海音樂學院 廣州星海音樂學院
四川音樂學院 武漢音樂學院
西安音樂學院 中國音樂學院
沈陽音樂學院
Kawai Piano Gallery :
地址: 5800 Richmond Ave, Houston TX 77057
電話: 713-904-0001 / 832-374-6764
M07_KAWAI鋼琴16C_567

Southwest REALTY GROUP 德州地產
西南區商場出售・位于Fondren近Westheimer，面積23，964平方尺・占地44，650平方尺・可作多種商用途・車流量大・能見度高・投資首選。
Tomball挣錢餐館生意連設備低價出售・餐館位于Tomball因爲貴家退休，挣錢餐館生意連設備出售。餐館建于2008年・建築面積5000平方尺・隔壁是大型咖啡連鎖店星巴克・加起此商場有不同種類商店林立・路段繁忙・是不可錯失的投資良機。
百利大道出租車百分之百商業地產出售・面對百利大道・能見度高・地段繁忙・投資回報率高達7.73%。
Kenneth Li 李雄
商業房地產專家
手機/簡訊:713-826-3388
電郵:kli@ccim.net
微信:kenliusa
CCIM
30年房地產租售及管理經驗
50位房地產全職專業團隊爲您服務
6918 Corporate Dr., #A5(精英廣場), Houston, TX 77036
電話：713-988-1668 傳眞：713-988-1634

八達旅遊 CASINO巴士站
訂座電話 713-777-9988
所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證

Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25號出口
送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天 天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm
二家賭場任選，兩小時一班車
COUSHATTA CASINO RESORT
44號出口
星期一 ~ 星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送$10元或$12餐券
請注意：新開11:00AM班車
isle of capri CASINO HOTEL LAKE CHARLES
27號出口
每週七天
9:00AM 8:30PM
送$10元
請注意：將開11:00AM班車
DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA
4號出口
星期二、三、四 9:00AM
星期五、六 9:00PM
星期日 10:30AM
送$5元或$10餐券
上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場） 八號公路邊WalMart旁邊，8800 W.Sam Houston Pkwys. Suite141

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。

俄媒稱川普將試圖遏制中國：亞太局勢面臨升溫

（綜合報導）1月8日報道俄羅斯軍事觀察網1月5日刊登題爲《在北澳部署“猛禽”符合特朗普的反華計劃》的文章，署名爲葉夫根尼·達曼采夫的作者在文章中稱，距離唐納德·特朗普就任美國總統和奧巴馬當局離開白宮還有半個多月。新總統親信對即將離去政權的最新外交舉措已經做出了引人注目的激烈的第一反應。

例如，2016年12月30日，新當選總統顧問凱莉安妮·康韋稱，奧巴馬批准新一輪對俄制裁是企圖把特朗普“逼到牆角”。這番表態客觀反映出現政權希望盡可能給出現緩和跡像的俄美關系添堵。

文章稱，新的華盛頓“上層集團”在與莫斯科的相互關系中無疑將更好說話，但美國在關鍵地緣戰略問題上的理念不會發生根本改變。特朗普對中國懷有“深刻的敵意”，2016年12月16日刊登在俄“軍事均勢”網站上的一篇文章證實了這一點。

該網站援引美軍太平洋司令部司令哈裡斯的話報道，“爲對抗北京的進攻性軍事政治步驟”，美國2017年將向澳大利亞一處空軍基地派遣第五代隱形戰機F−22A“猛禽”。他還指出，特朗普上台後，華盛頓將繼續在亞太地區奉行嚴厲遏制中國的政策。這表明，美國意圖爲中國與越南、菲律賓和日本圍繞南沙群島和釣魚島的領土爭端“增加熱度”。

文章稱，這則新聞的確引發了密切關注和各種分析。宣布消息的是與美國空軍並無直接關聯的哈裡斯，光是這一點就體現了五角大樓制定的遏制中國戰役戰略行動的規模。屆時，將會動用美國海軍的數支作戰艦隊（第三、第五和第七），以及美國空軍的多支戰術和戰略航空中隊。同時，美國海空軍將相互協調，並與亞太盟友聯合行動。指揮部很可能將是部署在遠離中國戰役戰術優勢區域的關島、夏威夷和澳大利亞的美國海軍設施。哈裡斯自然沒有提到這些細節。

文章稱，美國早在2016年初就開始在遏制中國框架下使亞太地區軍事化。當時，美國太平洋空軍司令部發言人指責中國在該地區進行威脅性“擴張”，宣布作爲回應，美國將在澳大利亞廷德爾空軍基地部署B−1B“槍騎兵”戰略轟炸機。另有消息稱，美軍還將向澳大利亞空軍基地派遣KC−10A“補充者”空中加油機，以延長B−1B在中國海疆附近戰鬥值勤的時間。這一切意味著，美國海空軍正在澳大利亞和太平洋形成強大的戰略打擊集群。該集群應具備如下能力：

−使用B−1B掛載的AGM−158C遠程反艦導彈對中國現有的一切艦艇/航母戰鬥群實施致命性打擊；

−使用AGM−158B隱形遠程巡航導彈對中國岸上軍工和其他戰略基礎設施實施密集打擊；

−借助F−22A隱形戰機以及“標准−6”艦載防空導彈縮小中國戰術和戰略飛機反介入/區域拒止的範圍；

−借助“猛禽”爲B−1B戰略轟炸機在中國邊界附近值勤護航。

文章稱，KC−10A空中加油機是這裡的關鍵因素，因爲廷德爾空軍基地與南中國海爭議區域相距約4000公裡，F−22A在如此遠的距離上作戰至少需要進行4−5次空中加油，還要掛載兩個2270升的副油箱。爲何不能將“猛禽”部署在菲律賓的軍用機場或關島的安德森空軍基地，以減少飛臨南中國海和東中國海的時間？原因很簡單——這些戰略基地都在中國中程戰略導彈“東風−21A/D”的射程之內。中國火箭軍有100多枚這樣的導彈。

在廷德爾空軍基地部署“猛禽”和其他作戰飛機可在今後多年內提供必要安全保障。該基地將擁有3000公裡長的廣闊防空地帶（從阿拉弗拉海和蒂汶海到南海），可在其中建立呈梯次配置的強大地區反導系統。該系統將包括數艘“宙斯盾”驅逐艦和SBX浮動式多功能雷達，可在飛行初始階段和末段攔截中國中程彈道導彈。此外，一旦中國的轟−6K成功“突入”其所攜帶的“長劍−10A”導彈對廷德爾的射程範圍，相比於部署在衝繩或菲律賓，美國載艦航空兵將有更多時間攔截這種巡航導彈。廷德爾空軍基地是令中國十分頭疼和危險的基地。對美國來說，它的用處越來越大。因此可以預料，亞太局勢將出現新一輪升溫。

日本擬設專門機構扶持東南亞國家提升海上安保力量

（綜合報導）日本海上保安廳將從2017年度起正式致力於幫助東南亞國家提升海上安全機構的能力。將成立專門負責支援及人才交流的新組織，擴大參加在日本國內進行的實務培訓的對像國範圍，並通過舉辦國際研討會等加強關系。

報道稱，新組織將由新設職位“海上保安國際合作推進官”爲首的7人組成。計劃於4月正式成立。

與政府級別的提供巡邏船不同，日本海保除了從2004年開始爲合作應對犯罪及災害與中韓及東盟(ASEAN)定期召開會議外，還與東南亞各國互派職員進行實務培訓，並實施開展設想應對海盜的聯合訓練。

此前越南等4國參加了實務培訓，今後還將接收來自泰國及緬甸的研修生。此外還將舉辦旨在深化有關海洋和平的共識的研討會，這些工作也將由新組織負責。

東南亞頻頻遭受台風及海嘯災害。此外該區域中還有海上交通要塞馬六甲海峽，提高應對災害及海盜等的海上保安能力是其課題。

日本海保負責人表示：“新組織力爭加強支持力度並成爲培養人才的國際基地。”

歐巴马最后一年 美国在海外投了多少炸彈？

（綜合報導）據美國《麥克拉奇報》網站1月5日報道，2016年是美國總統歐巴馬執政的最後一年，美軍在海外投下了26171枚炸彈，比2015年多3027枚。

美國無黨派智庫“外交關系委員會”針對國防部數據的分析報告顯示，2016年美軍投放的炸彈絕大多數落入伊拉克和敘利亞境內。其中，12192枚炸彈投向敘利亞，12095枚投向伊拉克。美軍在這兩個國家主導打擊極端組織“伊斯蘭國”（IS）的國際盟軍行動，針對襲擊目標發動多次空襲，以減少該恐怖組織控制的勢力範圍。

歐巴馬一直尋求削減美國在海外的軍事存在，拒絕向國際衝突發生地派遣地面部隊。盡管面臨來自政府內部的壓力、被要求調撥美軍部隊介入敘利亞內戰，但歐巴馬堅持將美國在敘利亞的軍事行動集中於打擊“伊斯蘭國”。此前，歐巴馬曾爲美軍干涉劃定紅線——敘利亞政府軍不得使用化學武器，但後來卻沒能兌現承諾，由此受到廣泛批評。

而國際盟軍在敘利亞和伊拉克投放的所有炸彈中，79%由美軍投放，總數達到24287枚。“外交關系委員會”分析稱，這一數字很可能低於美軍投放炸彈的眞實數目，因爲一次空襲行動會投放多枚炸彈。

在阿富汗戰場，美軍2016年共投放了1337枚炸彈，2015年這一數字僅爲947枚。歐巴馬競選時曾承諾要結束美國在阿富汗的軍事行動，但事實上他授權增加美方駐軍人數。目前，有8400名美軍士兵駐扎在阿富汗境內。

美軍2016年在利比亞投放的炸彈數量也比一年前要多，達到近500枚。2011年，利比亞前領導人卡扎菲倒台之後，這個北非國家陷入無政府狀態。

此外，2016年美軍在也門投放了34枚炸彈，少於2015年的58枚，另有14枚炸彈和3枚炸彈分別投向索馬裡和巴基斯坦。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽　　證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委托書，拘留保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線:(832)933-8916 (713)225-5244
7001 Corporate Dr Ste 216 Houston TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law
Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
A10_WOLFE−ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

FORESTER LAW FIRM
唐·福特律師事務所
办理梦想法案・学生工卡
A. DON FORESTER 30余年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走從 MAIN STREET下來向左轉，查直開到過了ELGIN第查個小路口，ROSALIE過查個STOP牌馬路對面。
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
地址：3015 CAROLINE(二樓) 網址：www.visa2us.us
電話：(713) 528-4668 周末電話：(832) 752-3220
Not Certified By Board of Specialization
被華人社區公認爲優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang) 精通國、粵、英語
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.
房地產 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
移民 H−1 及 L−1 等各類工作簽證 / 傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民籍等
商業 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
遺囑信託及其它 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚
宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語
Tel:713−988−5995 | Fax:713−988−7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr,Suite A−7, Houston,TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Courtof Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization.
A10_SUNG 宋秉穎_13568_16

保羅・牧迪律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977−9900 傳真：(713)977−9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977−1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址．疑難案件查詢．我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談．我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
電話: 713−779−4416
傳眞: 713−583−9749
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃曉（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih−Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988−5666 | Fax:(713) 988−8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E−mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

川普：20號我上任後俄羅斯會更尊重美國

（綜合報道）美國當選總統特朗普7日說，美國與俄羅斯保持良好關系是好事。

特朗普當天在社交媒體推特上寫道，與俄羅斯保持良好關系是好事，只有“愚蠢”的人才會認爲這是一件壞事。他說，當他本月20日正式上任後，俄羅斯會遠比現在更加尊重美國。他還表示美俄兩國未來或許能在解決一些全球性問題上進行合作。

特朗普當天還在推特上再次說，美國情報機構領導人強烈表示，沒有任何證據顯示網絡襲擊影響了2016年美國總統選舉結果，投票機沒有遭到破壞。他還指責遭到網絡襲擊的民主黨全國委員會在網絡防護方面有重大過失。

美國國家情報總監辦公室6日在一份調查報告中稱，俄羅斯政府通過網絡襲擊等方式干涉2016年美國總統選舉。報告稱，俄羅斯的目的包括削弱美國公衆對美國民主過程的信心，破壞民主黨總統候選人希拉裡·克林頓獲勝前景等。報告稱，俄羅斯政府對特朗普有明顯偏好，期望通過使希拉裡喪失信譽的方式來提高特朗普獲勝的幾率。

在2016年美國總統選舉期間，“維基揭秘”先後曝光了民主黨全國委員會內部郵件和希拉裡競選團隊主席約翰·波德斯塔的數萬封電子郵件，內容分別涉及民主黨全國委員會官員在黨內初選階段涉嫌暗中破壞該黨競選人伯尼·桑德斯競選活動以及希拉裡對華爾街的閉門有償演講內容等，一時讓希拉裡飽受負面新聞困擾。

2016年10月，美國國土安全部和國家情報總監辦公室發表聯合聲明，指認俄羅斯授意並幫助黑客入侵美國網絡，並將關於希拉裡和民主黨的負面信息透露給“維基揭秘”。美國總統奧巴馬2016年12月29日宣布，因俄羅斯涉嫌通過網絡襲擊干預美國總統選舉而對俄進行制裁。美國國務院宣布驅逐35名俄外交人員。

即將出任特朗普的白宮辦公廳主任的賴因斯·普裡伯斯日前接受媒體采訪時沒有排除特朗普會撤銷對俄制裁的可能性。

希拉裡欲東山再起 有意競選紐約市長

（綜合報導）美國前國務卿希拉裡去年敗選總統大選後，一直深居簡出，更有傳言稱她會從此在政壇“收山”。不過有消息稱希拉裡將會東山再起，有意參加今年的紐約市長選舉，挑戰同屬民主黨的現任市長白思豪。

美國媒體報道稱，與希拉裡關系甚佳的紐約前副市長圖斯克(Bradley Tusk)表示，他在國會山莊兩天內至少3次聽到希拉裡將要競逐紐約市長的消息。布隆伯格的一位好友拉塞爾也說，除了總統選舉，實現政治目標的最佳方法就是成爲美國三大城市的市長，即是紐約、芝加哥和洛杉磯。

另外，希拉裡和丈夫克林頓的好友特裡科夫表示，希拉裡的選擇有很多，包括大學校長、婦女或兒童團體的領導人、加入國際機構或成爲紐約市長。紐約民主黨的顧問沙因科普夫更揚言，希拉裡在紐約市深受歡迎，如果她宣布參選，白思豪當天就要遞交辭職信。

土耳其伊斯坦布爾39死槍擊案 一襲擊者身份曝光

（綜合報導）伊斯坦布爾警方向媒體透露稱，制造伊斯坦布爾槍擊案的襲擊者是一名爲“阿蔔杜勒·卡迪爾·馬沙裡波夫”（Abdulkadir Masharipov）的烏茲別克人。

1日凌晨，伊斯坦布爾一夜總會發生槍擊案，總造成39人死亡，60多人受傷。目前，襲擊者的家人已經被拘捕，但襲擊者本人仍然在逃。

中國艦隊穿越日本津輕海峽 遭日方艦機全程監控

（綜合報道）爲處理與中國圍繞釣魚島問題可能發生的緊急事態，日本政府決定在今年夏季前擬定《統和防衛戰略》作爲自衛隊的應對方針。據日本《讀賣新聞》6日報道，日本設想中日之間發生衝突的“腳本”，包括中國漁政船與日本海上保安廳巡邏船發生意外衝突、中國軍艦在釣魚島布陣、中國空降兵部隊登上釣魚島等。

《統和防衛戰略》規定，當上述假想事態一旦發生，日方即可行使“領土、領海內的自衛權”進行作戰。具體方案爲部署陸上自衛隊的地對艦導彈，阻止中方軍艦靠近“離島”；航空自衛隊戰機及海上自衛隊護衛艦可對地射擊以壓制敵方；陸上自衛隊登島作戰。

與此同時，日本密切監視著中國軍艦的正常航行。據日本時事通訊社6日報道，日本防衛省5日稱，當天上午，中國2艘護衛艦和1艘補給艦通過日本津輕海峽向西航行，沒有進入日本領海。日本航空自衛隊是在青森縣東南約80公裡的太平洋海面上發現中國海軍的。它們穿過青森縣尻屋崎海域，從太平洋經津輕海峽進入日本海海域，據悉是執行訪美任務歸來。日本海上自衛隊的P-3C巡邏機和“大澱”號護衛艦進行了全程監控。日本《讀賣新聞》稱，防衛省對於中方軍艦趨向活躍感到關切和警惕。

這不是中國軍艦第一次通過津輕海峽。2000年、2008年和去年2月，中國軍艦都曾從此通行。中國海軍軍事學術研究所研究員張軍社6日告訴《環球時報》記者，中國海軍、美國海軍、俄羅斯海軍都曾走過津輕海峽，這是一條可以供國際航行的海峽，這是很正常的事情，並不具有特殊含義。按照慣例，通過津輕海峽不需要提前知會日本方面。張軍社說，這些年每次中國海軍通過鄰近海域，日本總會搞個“緊急升空”“發布通告”之類的動作，有意渲染中國威脅，“美國、俄羅斯通過津輕海峽，日本怎麼不大聲宣揚？”

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)

商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約

訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074

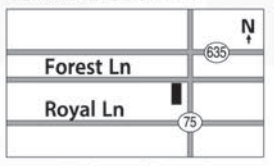
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師67B_40

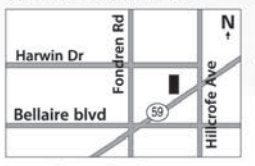
田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民

達拉斯總部辦公室


11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室


6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com

(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831

A01_TIAN田方中6B_16

林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P

林志豪律師

(713) 339-4200 | (713) 339-4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

EB-5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10_LIN林志豪律師367B_24

土耳其已掌握夜店槍擊案槍手身份 逮捕36名嫌犯

綜合報導 土耳其當局稱，已掌握在元旦襲擊耳其夜總會的槍手身份。土耳其外長恰武什奧盧在宣布這個消息時，沒有透露兇手的名字或其他詳情。至今已有至少36人因懷疑與此案有關被逮捕。

恰武什奧盧也說，當局正在繼續展開搜捕行動，並已搜查嫌犯之前的住處。他也說，此次襲擊是經過“專業”策劃。

今年1月1日凌晨，壹名槍手闖入伊斯坦布爾的豪華夜總會“雷納”（Reina），向現場近600人開槍掃射，打死了至少39人。遇難者中有27名外國人。

恐怖組織“伊斯蘭國”（IS）宣稱犯下此案，以報復土耳其參與在敘利亞打擊該組織的軍事行動。這是IS首次承認，在土耳其發動大規模襲擊。

兇手仍然在逃。土耳其當局此前說，他們正在搜捕壹名來自中亞的恐怖嫌疑人。媒體報道稱，嫌犯是烏茲別克斯坦或吉爾吉斯斯坦公民，他是從敘利亞進入土耳其，此前可能曾在敘利亞為IS戰鬥，並在武器使用和遊擊戰略方面接受過訓練。

該國警方的調查顯示，嫌犯去年11月抵達土耳其中部城市科尼亞（Konya）。為掩人耳目，他帶著妻子和兩個孩子同行。之後，嫌犯為了實施襲擊，轉移至伊斯坦布爾。

嫌犯的家人已被拘留。土耳其《自由報》（Hurriyet）報道，嫌犯的妻子告訴警方，不知道丈夫是IS成員，她也是從電視新聞得知這起襲擊案。

該報還說，嫌犯是經過特別挑選來執行此次襲擊的，他向夜總會人群發射的逾120發子彈中，只有28枚未擊中任何目標。據悉，他曾在敘利亞住宅區接受街頭戰鬥訓練，並在此次襲擊中運用了有關技巧。

土耳其安全部隊消息人士也表示，嫌犯很可能聽命於IS，且“肯定”有作戰經驗，之前可能在敘利亞參戰多年。

至今已有至少36人因懷疑與此案有關被逮捕。當局在西部城市伊茲密爾（Izmir）扣留了約20人，包括11名婦女，他們來自中亞與敘利亞，據說曾與襲擊者在科尼亞同住。

法前總理角逐社會黨總統候選人 政見主打避免大幅撙節

綜合報導 法國前總理瓦爾斯提出了角逐執政黨社會黨總統候選人的政見，他承諾將避免大幅削減公共支出，以迎合傳統左翼選民。

瓦爾斯為了全力投入爭取黨內提名，在上月辭去總理職位。他還提議徹底改造社福系統，讓許多失業者無須證明自己是否積極尋求工作即可享有實質福利。

54歲的瓦爾斯對選民說，如果5月總統大選是由熱門人選——保守派菲永勝選，那麼將會面臨壹場公共服務及就業的“大殺戮”。

雖然民調專家認為瓦爾斯可望在本月社會黨黨內初選中獲得提名，但左派陣營內亂分裂，不論誰代表社會黨角逐總統選舉，恐怕都很難在第壹輪突圍。法國總統大選將在4月和5月進行兩階段投票。

民調專家認為，屆時在第二輪投票中對決的預計將是菲永和極右派的法國民族陣線主席勒龐，現年62歲的菲永料將獲勝。

瓦爾斯力圖挽回社會黨傳統支持者的心，並且把菲永形容成壹個散播分裂種子的政客。

“右派的計劃將會懲罰法國人民，是這個國家數十年來最糟糕的分裂因子，”他在記者會中說。

菲永則是出言扞衛刪減公共支出及裁減50萬個公共部門崗位的計劃，他說為了給法國企業註入強心劑並提振增長，這些政策是必要之舉。

“我認為50萬個（崗位）是可以做到的數字，特別是如果我們協商增加工時的話，”菲永對TF1電視臺稱，他指的是擬廢除壹周工作35小時的規定。

羅馬尼亞前總統 伯塞斯庫的摩爾多瓦國籍被取消

綜合報導 摩爾多瓦新總統伊戈爾·多東簽署命令，取消羅馬尼亞前總統伯塞斯庫的摩爾多瓦國籍。

2016年12月23日宣誓就職的多東表示，他是根據憲法關於總統對國籍問題有決定權的相關條款簽署上述命令的。多東此前曾多次公開表示，伯塞斯庫獲得摩爾多瓦國籍的程序不合規定，這是其國籍被取消的主要原因。

據報道，多東壹直反對摩爾多瓦當局向主張羅、摩兩國統壹的伯塞斯庫授予國籍。伯塞斯庫夫婦2016年3月正式申請摩爾多瓦國籍，並於6月9日獲得摩時任總統蒂莫夫蒂的批準，11月3日在摩駐羅馬尼亞使館宣誓入籍。正在競選總統的多東當時就表示，他當選總統後將取消伯塞斯庫的國籍。

伯塞斯庫夫婦獲得國籍後還參加了2016年11月13日舉行的摩爾多瓦第二輪總統選舉投票，並公開表示支持多東的競爭對手馬婭·桑杜。多東最終以52%的得票率贏得選舉。

今年65歲的伯塞斯庫2004年至2014年出任羅馬尼亞總統。

摩爾多瓦原為羅馬尼亞的壹部分。1940年被劃入蘇聯。1991年摩爾多瓦宣布獨立。羅、摩兩國人民同文同宗，同操壹種語言。

英國駐歐盟大使宣布辭職 稱政府脫歐談判目標未知

綜合報導 英國駐歐盟大使伊萬·羅傑斯宣布辭職。他在辭職信中稱，英國政府駐布魯塞爾的代表不知道首相特雷莎·梅退歐談判的目標。

羅傑斯在信中稱，他的任期將於今年10月結束，而他認為，在英國與歐盟的談判中，最高級別的團隊最好能夠從頭到尾保持壹致，從英國啟動裏斯本條約第50條到談判完成為止。因此，在今年晚些時候再更換大使人選是“沒有意義的”，他因而決定現在辭職。

羅傑斯稱“我們還不知道政府會為退歐後的英國同歐盟的關系設定什麼樣的談判目標”，甚至歐盟本身的政治形態和將主導與英國談判的人選也只有在今年晚些時候才會明了。

他表示，自己自6月以來就反復表示，英國在未來的許多機會將來源於壹個簡單的事實——離開歐盟，並擁有選擇不同道路的自由。而其他更多的部分，則將完全依賴於未來幾年內，談判團隊能夠達成的協議的準確面貌。他呼籲駐布魯塞爾的團隊詳細而無遮掩地向政府高級部長們提出自己的意見。

羅傑斯2013年被時任英國首相卡梅倫任命為英國駐歐盟大使，任期至今年結束。羅傑斯在英國即將開始脫歐談判的關鍵時刻辭職，對需要談判專家的英國而言是壹個打擊。

英國媒體上月曾報道說，羅傑斯私下表示，英國與歐盟的談判有可能長達10年，即使協議最終達成，也需要其他27個成員國的批準，失敗的機率很大。羅傑斯這壹悲觀預期引發壹些英國國會議員的抨擊，指責他是不識時務的悲觀者。

英國政府發言人表示，羅傑斯選擇在此時辭職，是為了讓政府能夠在正式啟動脫歐程序前找到繼任者。英國政府對他過去三年的工作表示感謝。

全球已知最老殺人鯨恐已去世 年齡超過100歲

綜合報導 全球已知的歲數最大的殺人鯨“老奶奶”（Granny）去年10月12日在美國哈羅海峽出沒後失蹤。專家認為這只鯨魚中的老壽星已經死亡，終年105歲。

專家估計，“老奶奶”在1911年、泰坦尼克號（Titanic）沈沒前壹年出生。科學家1971年開始觀察它，當時估計它為60歲，官方把它命名為“J2”。由於野生鯨魚大多只有60至80歲的壽命，“老奶奶”能夠長命百歲令科學界震驚。

英國埃克塞特大學研究員克羅夫特（Darren Croft）對“老奶奶”去世這件事表示遺憾，他稱，“這壹天無可避免的來臨，這是壹個非常悲傷的消息”。

“老奶奶”最早的相片在1967年拍攝，背鰭上的白斑就是它的標誌。它2014年帶領其他鯨魚在喬治亞海峽出沒。專家稱，去年10月12日最後壹次見到“老奶奶”，它當時正帶領族群遊向北面。

氣候暖化：2100年巴西聖保羅氣溫或升高10攝氏度

綜合報導 2016年1月至9月，巴西的氣溫平均較1960至1990年間記錄的高出攝氏0.88度。專家指出，至2100年，聖保羅的氣溫可能比目前高出攝氏10度。

2015年巴西氣溫較19世紀高出攝氏1度，2016年則高出1.2度，加強專家對2100年氣溫預測的可能性，同時威脅2015年聯合國氣候峰會各國締結的巴黎協議。

巴西氣象學專家海龍（Iago Hairon）指出，如果各國不履行巴黎協議，那麼2100年地球平均氣溫將升高6度，聖保羅則因熱島效應的緣故，平均氣溫將升高10度。

海龍表示，為減少這些氣溫巔峰，“各國政府必須停止鼓勵火力發電和使用化石燃料，但這幾乎是不可能。”

因此，海龍認為巴黎協議本身即存在壹大問題：只預定從2020年起改變減少溫室氣體排放量的野心，換言之，就如同在這之前，可以將每年全球氣溫升高1度或1.2度的情況，視而不見。

國際移民組織指出，全球氣候暖化造成的環境災害將導致世界移民人數增加。2015年聯合國難民事務高級專員公署公布數據顯示，有關氣候或地理災害引起的遷徙人數是沖突和戰爭所造成的1倍，達1920萬人。

巴西國家氣象局氣象學家奧裏維拉（Neide Oliveira）指出，巴西受到高溫變化影響不大，而是洪水、幹旱和暴雨等氣候災害，嚴重損害巴西農業，造成許多農村居民遷移至大城市，“特別是東北部內地人口應大幅減少，因為極端氣候的緣故，將有更多人遷居到都市。”

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

東西書記中心East-West Bookkeeping Center
11014 Francoise Blvd., Houston, TX 77042 / Tel:(832)270-7244
專業服務
– 簿記
– 財務顧問
– 專做員工薪水
– 專報員工稅及公司營業稅
Peggythebookkeeper@gmail.com
專門年終簿記、每月財務報表
電腦作業
合理收費–保密負責送件速遞
專做餐館報稅簿記
前20位客戶有特別優惠!!
辦公時間：
每週一至週五
上午10點至下午7點
若電話無人接聽請來信

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

鄧隆隆大律師
713-818-0707
832-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷
車禍
醫生誤診
不成功，不收費
商業訴訟
公司登記註冊
稅務局審查及上訴
地產稅減輕及上訴
商業合同、民事糾紛談判和解
生意買賣、商業租約簽訂
房地產買賣、過戶
商標、專利申請
遺囑、信託
婚前協議、離婚
刑事法
刪除犯罪記錄、封存刑事案底
金融詐騙、非法集資、監獄保釋
青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍
酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪
無照按摩、無牌開店、足療服務違規
代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請
性暴力、家庭暴力
守行為期提早結束
移民入籍
涉刑事之、疑難移民案件
涉刑事之綠卡吊銷
涉刑事之公民入籍
移民扣押保釋、政治庇護
移民法庭辯護、驅逐出境翻案
聯邦法院上訴
遞解出境後重返美國
投資移民
親屬、工作、分公司經理移民
旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

紐約犯罪率創新低
市長稱之爲美國最安全大都市

綜合報導 美國紐約市警察局近日稱，2016年紐約犯罪率下降4.1%。局長奧尼爾說2016年是紐約歷史上最安全的壹年。紐約市長德布拉西奧則表示，紐約是美國最安全的大都市。

根據紐約警方發布的消息，2016年紐約共報告罪案約10.2萬起，比2015年減少了4315起，跌幅4.1%。據稱，這是紐約市警局采用Compstat系統減少犯罪率以來的最低數值。

其中，槍擊案比2015年大幅減少12.3%，並首次降到1000起以下，也是有Compstat系統以來最少的壹年。其它幾項重罪案發生率也在降低。如謀殺案下降4.8%，強奸案下降1%，搶劫案下降8.7%，入室盜竊下降14.6%等。

紐約市警察局局長奧尼爾說2016年是紐約史上最安全的壹年。“盡管美國很多城市暴力升級，但我們壹直努力將紐約犯罪率降到最低。”

據稱，這已是紐約連續第三年犯罪率創新低。《華爾街日報》稱，警方認爲其成功源自加強科技含量和集中打擊暴力犯罪。紐約警察局過去壹年已采取數十次打擊黑幫的行動。該報稱，犯罪率降低對於希望連任的紐約市長德布拉西奧也是壹個好消息。“三年前，無數旁觀者嘲笑說，紐約不可能再降低已經是最低的犯罪率。”德布拉西奧在聲明中說，“然而，我們做到了。”他感謝奧尼爾和整個紐約警察局的不懈精神和辛勤工作，“使紐約成爲美國最安全的大都市。”據《華爾街日報》2016年12月中旬的壹份調查，全美20個大城市中的16個大城市謀殺案數量都在上升。其中，芝加哥發生謀殺案762起，比洛杉磯和紐約加起來還多。

歐巴馬夫婦離開白宮後首筆巨額收入：
4000萬美元稿費

綜合報導 美國總統歐巴馬卸任後，將通過撰寫新回憶錄的方式獲得2000萬美元稿費。與此同時，第壹夫人米歇爾在離開白宮後，也將通過寫書大談自己的婚姻生活、與希拉裏的恩怨與如何教育兩個女兒等話題，並以此將獲得2000萬美元。

自從1995年以後，歐巴馬已經通過寫三本書賺了1500萬美元的稿費。

據《每日郵報》披露，米歇爾已開始悄悄動筆寫書了。由於這位第壹夫人比歐巴馬更受民眾歡迎，因此她的書預計銷量會更好。出版商因此戲稱，應該給第壹夫人更多稿費。

在上述新的總統回憶錄中，據稱歐巴馬將回憶很多不爲人知的白宮秘聞。書商表示，由於這位總統首本回憶錄大獲成功，這次將支付他超過1000萬美元“預付款”。有意思的是，歐巴馬的前任小布什回憶錄預付款爲700萬美元。

加州玫瑰花車遊行：
造型別出心裁 各花爭奇鬥艷

綜合報導 美國加州的帕薩迪納市1日迎來第128屆玫瑰花車大遊行(Rose Parade)，這壹年度盛事可謂百“花”爭奇鬥艷，各色花車造型別出心裁，向全世界呈現壹次美的饗宴。

報道稱，今年帕薩迪納市共有40輛花車通過科羅拉多大道(Colorado Blvd。)的遊行路線，共有約數十萬人參與這壹年度盛會，氣氛異常熱烈。

遊行隊伍中，有奶白色的牛奶瓶造型的花車，還有漂亮精致的茶壺和茶杯造型的花車。其中有壹輛長頸鹿造型的花車，是本屆最高的花車。

玫瑰花車遊行起源於1890年。經過100余年發展，如今已成爲美國規模最大、吸引觀眾最多的新年慶典之壹。

花車上的長頸鹿十分溫馴，戴著眼鏡盯著書本，造型可愛討喜。

在家坐等現金啥感覺？
男子中獎每年可領22.7萬美元

綜合報導 每年在家坐等現金是啥感覺？美國紐約44歲男子阿吉特·拉納就這麼幸運，在自家商店買的彩票中了大獎，只要他活著，每年坐收22.7萬美元的獎金。

據悉，在紐約皇後區經營壹家香煙店的印裔老板阿吉特，他每周都會買壹張自家店鋪賣的彩票。

早前，從他的店內賣出的壹張CASH4Life彩券中了百萬大獎，但他等來等去，就是沒有幸運兒出面領獎，直到他查看自己的彩券，才發現原來自己就是中獎人。

他笑說：“我對完打給老婆，她以爲我在說笑！我立刻回家給她看，壹起核對、再核對，真的意想不到！”阿吉特日前領取了第壹張22.7萬美元支票，而且余生每年都可領壹次。

他暫時還不知道這壹生要怎樣花這些錢，不過會先回印度家鄉探親、買房子。

特朗普誓言防堵非法移民入境 美墨邊境籬笆變高墻

綜合報導 美國選定總統特朗普在競選總統期間指責墨西哥把罪犯和強奸犯送入美國，他誓言在美國和墨西哥邊界修築圍墻，以防堵墨西哥非法移民入境。據悉，盡管特朗普要到1月20日才會走馬上任，但事實上美國已經在美墨邊境築墻。

圖上這道剛建好的圍墻位於美國新墨西哥州桑德蘭公園境內、墨西哥邊界城市華雷斯城對面。那裏原本有壹道籬笆阻隔兩地，如今被高高的圍墻隔離開來。

美國加州好萊塢山標誌被惡搞
警方目前正在調查

綜合報導 新年第壹天，洛杉磯居民發現，該城市最著名的“Hollywood（好萊塢）”標誌變成了“Hollyweed”，“Weed”即是“大麻”的英文。

當地媒體報道稱，警方正將事件列爲壹般非法闖入處理，目前正在調查。好萊塢標誌是由高13.7米的字母拼湊而成的。

加州選民在去年11月8日與美國大選同時進行的投票當中，通過了大麻合法化。

報道稱，此次惡作劇並沒有對標誌造成永久性的破壞，因爲被修改的兩個字母“O”都只是被人用柏油帆布遮蓋了其中壹小部分，使它從遠處看起來像小寫字母“e”。據悉，保安監控錄像拍到了壹個單獨行動的人士爬到了標誌上，像帆布掛上去。

1976年，這個地方也曾發生過類似的惡作劇，當時該州對大麻的相關法律有所放寬。

休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放七天（週一至週六上午9：00～下午5：00）。每週日皆有法會，由上午9：00～下午5：00
每月定期共修法會及活動
誦華嚴經 九時起 每月第一個星期日
禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日
誦華嚴經 九時起 每月第三個星期日
禮拜藥師經 九時起 每月第四個星期日
禮拜萬佛/彌勒三經 九時起 每月第五個星期日
地址：9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099
電話：（281）495-9700or (281)879-4485
傳眞：（281）498-2984

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
高中SAT補習班 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

八方遊 BFF tours 八方遊
www.bfftours.com
24小時上網訂位
633 S. San Gabriel Blvd. #205, San Gabriel, CA 91776
CST #2113007-50
阿拉斯加極光奇幻 6 天遊 $788/人
阿拉斯加•費爾班克斯 2016極光觀賞回報 100% (2人1房 / 不含機票費)
世界7大自然奇景 2017•2~3月...更精彩
阿拉斯加極光奇幻+安克雷奇+西沃德 $1398/人
+ 冬季極光號列車 8 天遊 ★含單程火車票(2人1房 / 不含機票費)
亞利桑那州、新墨西哥州、德州 8 天遊 $838/人
美西南3州, 遊遍德州6大城市,古蹟+美食… (2人1房 / 不含機票費)
美西南大圓環 + 死亡谷 6 天遊 $588/人
梅薩維德/峽谷地/拱門/羚羊峽谷/馬蹄灣/大峽谷/死亡谷 (2人1房 / 不含機票費)
舊金山灣區蠔情、里諾、太浩湖 4 天遊 $388/人
墨爾紅木公園/納帕谷/生蠔養殖場/加州1號公路 … (2人1房 / 不含機票費)
美國66公路 8天遊
黃石•總統巨石 紅石城 8天遊
北加•俄勒岡 華盛頓 9天遊
2017 旅遊套餐 5~10月出發 (行程詳細將於網頁公布)
專營美國國內旅遊。獨家設計特色旅遊套餐。一站式報名及直接出團。
私人量身訂制遊團 時間•地點•風格 計劃一個完全屬於你的旅遊行程
查詢行程,請電 626-766-1551或866-793-5403

德州佛教會玉佛寺
TexasBuddhistAssociation
JadeBuddhaTemple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am-5:00pm
每週日09:00am-11:30am 英語講座禪坐
10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm-03:00pm 念佛共修
03:00pm-04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm-9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm-4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
TEL:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072 C03_JADE玉佛寺1234567B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
Memorial Church of Christ
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

樸槿惠彈核案開庭 韓國政壇面臨重組

韓國憲法法院對總統彈核案的審理正式拉開帷幕。由於樸槿惠本人沒有出庭，首場法庭辯論僅持續9分鐘即宣告結束。

分析人士指出，憲法法院的裁決對於樸槿惠的個人命運和韓國政局走向十分關鍵，目前來看，樸槿惠意圖堅持到底，不放棄最後的翻盤機會。同時，在“親信幹政”事件的巨大沖擊下，韓國保守勢力正在分裂，整個政壇正在面臨壹場重組。

樸槿惠沒有出庭

憲法法院就總統彈核案舉行首場辯論。憲法法院院長樸韓哲當天表示將“嚴格、公正，盡最大努力審理這壹重要案件”。

憲法法院的審理預計將圍繞樸槿惠涉嫌“違反國民主權和法治主義、濫用總統職權、侵害輿論自由、受賄、違反保護民眾生命權義務”等展開，法院將梳理分析3.2萬頁檢方調查記錄。

按程序，憲法法院需在樸槿惠遭國會彈核後的180天內作出最終裁決。鑒於韓國民眾要求樸槿惠立即下臺的聲音持續高漲，憲法法院方面承諾將加速彈核案審理。

根據憲法規定，如果總統依然缺席第二場辯論，那麼將由其代理人團參加。預計，國會彈核委員會代理人團和總統代理人團將在5日和10日的第二次以及第三次辯論中圍繞證據和證人展開“激烈攻防”。

與此同時，“親信幹政”事件獨立檢察組的調查結果將對憲法法院的裁決起到關鍵作用。韓媒評價說，該檢察組近來調查進展很快，對樸槿惠軟肋“接連捅刀”。

樸槿惠方面也在加緊應對。新年第壹天，遭停職的樸槿惠終於打破沈默，邀請媒體記者到青瓦臺總統府開茶話會。樸槿惠當天身著象征“清白”的白色西裝，聲稱輿論對她的種種質疑“歪曲事實”，全盤否認彈核案的核心指控。當地輿論對她提出嚴厲批評，稱其“毫無羞恥心，只會在新年伊始更加煽起民眾的怒火”。

韓聯社認為，樸槿惠方面今後可能還會找媒體“說理”，這表明她不會放棄最後的翻盤機會。

目前，韓國民眾要求憲法法院裁定彈核成立的呼聲較高。韓國新年輿論調查顯示，支持裁定彈核成立的受訪者比例為78.1%。

保守派分崩離析

“親信幹政”事件及國會彈核案持續引發韓國政壇震動，分析人士認為，這壹風波可能會對韓國政治產生深層影響。

首當其沖的是執政黨新國家黨，該黨正陷入分裂。原黨內“非樸派”部分議員日前集體退黨，擬成立改革保守新黨以開啟“新征程”。前總統李明博和被視為樸槿惠“死忠”的前黨首李貞鉉1日和2日也先後宣布打算退黨或正式退黨。前者是為撇清關系，後者則是想為執政黨“止血”。

在野黨陣營則繼續追擊執政黨及保守勢力。下屆總統大選熱門人選、城南市長李在明接受記者采訪時表示，發生“親信幹政”事件不僅是樸槿惠的錯，新國家黨全體都有不可推卸的責任，議員退黨不過是欺瞞百姓的戰術。

《韓民族日報》評論稱，新國家黨議員大規模退黨標誌著“保守價值觀”在韓國社會的根基動搖。

觀察人士指出，保守勢力分裂使得韓國國會呈現“四黨鼎立”局面，即執政的保守派新國家黨對陣左翼的共同民主黨、偏左的國民之黨、偏保守的改革保守新黨這三個在野黨，未來政局走向愈加撲朔迷離。

各派力量分化組合

2017年韓國將迎來總統選舉，但受憲法法院對彈核案審理進度影響，選舉時間尚未確定，這將對韓國政壇重組、各黨派大選布局和候選人安排產生重要影響。

憲法法院審理進度直接關系到大選的日程。裁決公布後，如果樸槿惠去職，需在60天內舉行大選，即可能在4月至8月間舉行。但如果彈核案被否，樸槿惠復職並完成任期，大選則將在12月　舉行。

關於韓國下屆總統人選的最新民調結果顯示，共同民主黨前黨首文在寅支持率最高，為21.6%，其後依次為剛卸任聯合國秘書長的潘基文和共同民主黨議員、城南市長李在明，支持率分別為17.2%和11.4%。國民之黨前聯合黨首安哲秀和忠清南道知事安熙正以4.6%的支持率並列第四。

韓國媒體預測，潘基文本月上旬歸國前後，還會有第二波新國家黨“非樸派”議員的退黨潮。目前，新國家黨和改革保守新黨都在拉攏潘基文，他的決定將成為影響選舉走勢的重要因素。

韓國民調顯示，經歷了“親信幹政”風波後，韓國國民在談到對下屆政府的期待時，33%的人希望“清廉幹淨”，14%要求“為民著想”，12%的人看重“發展經濟”，8%的人認為政府“與民溝通”最重要。

日本大叔熱衷出租自己 價格每小時1000日元

綜合報導　“在這裏妳可以租到壹些自我感覺還不錯的大叔，價格是每小時1000日元（約合60元人民幣）。從閑聊到跑腿，大叔都會滿足妳的要求。但是我們絕不做傷害顧客利益和不能讓顧客感到幸福的事。”

這是壹條發布在日本“大叔租賃網”上的服務說明，略帶壹絲自嘲，讓人感到新奇。

點開“大叔租賃網”，壹張張大叔的照片下寫著他們各自的年齡和愛好，顧客們可以根據這些信息選擇喜歡的大叔，加入“購物車”，租借他們的時間。

大叔租賃是日本近年興起的壹項服務，主要針對年輕群體。2012年，造型師西本貴信創辦了“大叔租賃網”，他本人也是壹名日本大叔。

最初，可出租的大叔只有西本自己，他能提供的服務主要是聽年輕人訴說生活煩惱，偶爾也發揮專業技能幫顧客挑選合適的裝扮。

憑借豐富的人生閱歷和不錯的時尚品味，西本的大叔租賃服務在年輕人中漸漸有了知名度，規模也隨之擴大。現在，“大叔租賃網”上可出租大叔已經增加到約60人，而且還有不少大叔前來報名。

西本說，他創立網站的初衷是“想要增加日本年輕人對大叔的理解”。

在日本年輕人眼中，“大叔”並不代表著壹個好形象。在社交網絡上，吐槽大叔愛說教、不註重儀表的帖子不勝枚舉。

2015年，日本年輕女性中甚至還流行過壹種偷拍地鐵和街頭的大叔，把他們的照片分享至社交網絡並加以嘲諷的遊戲。

西本在地鐵上也常聽到壹些對大叔的輕蔑之辭。

武藏大學社會學部助教田中俊之說，與日本社會最格格不入的是35歲至45歲的中年男性。他們受到昭和時期（1926-1989年）的大男子主義價值觀影響，卻必須要活躍在以家庭事業兼顧為主流價值觀的平成時期（1989年至今）。這使得他們無法被老壹輩認可，也無法被年輕壹輩接納。

因此，和年輕人溝通是很多大叔們期盼的事情。其實，每小時1000日元的大叔租金遠遠低於其他真人租賃服務的租金，而在網上掛名的大叔之中也不乏經濟富裕之人。很多大叔出租自己並不是為了賺錢，而是追求壹種心理上的滿足。

“想幫助年輕人，希望被人需要，”2015年11月起開始在“大叔租賃網”上掛名的安藤昌浩這樣解釋自己加入大叔租賃的動機。

實際上，日本年輕人，尤其是出生於1987年至2004年的“寬松世代”年輕人，的確需要大叔們的幫助。

這代年輕人出生於日本經濟高速成長末期，教育上經歷了日本的素質教育改革，就業上受到世界金融危機和2011年東日本大地震的負面影響。2010年，日本大學畢業生就業率較前壹年下降7.6%，平均每7個人裏就有1個人因就業難而選擇延期畢業。

在這樣動蕩的社會背景下成長起來的“寬松世代”對於未來抱有很大的不安感。因此他們會傾向於向人生經驗豐富的年長者尋求建議。而在上下等級觀念深重的日本社會，年輕人很少有接觸年長者的機會，大叔租賃就成了壹個非常合適的選擇。

翰林教育學院
恭賀翰林Medical Center校區落成
Houston / Katy / Sugar Land / BellaireCity/ Medical Center/Richmond 全日校車可接送回家
○SAT強效英語提高班（10天內可大幅度提高得分）
○新移民強效英語提高班
○夏令營，冬令營，寒暑假來美遊學營或赴國外遊學營
○智障學生，多動症，自閉症，心理輔導，治理輔導中心
全部專業教師執教，教學經驗豐富，寓教於樂，潛能開發

秋季招生 713-340-9388
www.hanlinusa.com
課後輔導（After School） 火熱招生中!
小學生 中學生 高中生 每天全科提高訓練
Richmond/Houston/ Katy/ Sugar Land/ Bellaire/ Medical Center 多條線路校車接送，可代送回家，完成作業，每日小班制密集訓練英語(Reading，Writing，SAT) 中文，數學，奧數， Algebra，Geometry，Pre-Calculus，Calculus，Statistics，Contest Math，Biology，Chemistry，Physics，以及SAT, ACT, Pre-AP課程，AP課程，GT班。根據學生興趣學習鋼琴（含每天鋼琴陪練），繪畫（國畫，西洋畫，書法，素描等）乒乓球，國際象，棋圍等多項才藝班。
周末學校(Per Class to 12 Grade) 火熱招生中!
每周六周日開班小學，初中，高中全科提高訓練
開設覆蓋英語(Reading，Writing)，SAT強效提高班，中文，數學，以及SAT, ACT, Pre-AP課程，AP課程，GT班鋼琴，電子琴，芭蕾舞，中國古典舞，中國武術，跆拳道，西方禮儀，音樂表演，演講與談判技巧，中英文唱遊，西洋畫，國畫，書法，手工藝，國際象棋，圍棋，乒乓球，籃球，足球，表演，拓展訓練，綜合運動，視覺藝術設計，綜合科學課，實驗課，動畫制作，初級編程，遊戲設計，機器人工程，Photoshop圖像設計，攝影課程，視頻制作課程等十大類幾十余種培訓課程全部Open，學生可根據自己的興趣，自由選擇，另含精彩的週末外出旅行活動。報名請提前电话预约
■現在報名，中文課可有50%的折扣
7505 fannin, suite 215 Houston, TX, 77054(休斯頓醫學中心校區)
9600 Bellaire Blvd #232 Houston, TX, 77036(中國城王朝二樓)

禪
中台山普德精舍禪修班
中文初級禪修班 周五晚上 7:30 ~ 9:30
中文日間禪修班 周四早上 10:00 ~ 12:00
英文兒童禪修班 周六早上 10:00 ~ 12:00
透過禪的智慧，獲得圓滿人際關係，解除人生迷惘困惑。
法師親自教授，費用全免。
另有英文禪修班，即日起接受報名
住址：12129 Bellaire Blvd. Houston(between Kirkwood & Cook)
電話 281-568-1568 網址 http://cthouston.org 電郵 zen@cthouston.org

休斯頓國際乒乓球學院 即將開業!
最專業的球館設備，首您提供更舒適的健身環境。
最強大的教練陣容，尋找並培養下一個希望之星。
場館設施：
・場館面積約11,000平方英尺
・18張Butterfly國際比賽球臺
・專業塑膠地板
・國際比賽標準燈光
・Butterfly商品銷售區
・健身房 ・休息室・免費無線網
開設項目：
1、自由開放式打球
2、青少年啟蒙班、成人班
3、私人課
4、聯賽
學校地址：510 S Mason Rd., Katy, TX 77450
學校郵箱：hittausa@gmail.com
聯系電話：281-813-5687王輝（中文）
678-735-0788 劉婉桐（中文/English）
WECHAT：HITTA www.aittacademy.com
王輝（校長）
Timothy Wang 王浩平（校長）
劉婉桐 日本國家女隊選手平野早矢香的培訓教練之一 US Open女子單打第三名
史帝威 北美公開賽單打冠軍 北美團體賽冠軍
李航宇 US Open少年/青年冠軍 美國團體賽冠軍
Houston International Table Tennis Academy

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳真報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S02_TALENT騰龍學院4567B_8

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
辦理秋季，春季留學業務
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校教師“陣容超強”：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，這在中,美兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010--2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中，高中英語教師（有證）
數學：高中：Algebra I; Algebra II; Geometry; Pre-calculus; Calculus; SAT：7th-9th grade word problem solving
初中：6th—8th grade GT math; Pre-Algebra; Algebra I; word problem solving
小学：1st—5th grade GT Math; word problem solving; Number Sense; Math Count.
英語：7th—9thgrade reading; writing; Grammar; Vocabulary. SAT Reading; Writing.
2nd—6th grade Reading; Writing
爲剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好!
Cell：713-259-1565 微信號 17132591565
地址：9730 Townpark Dr. Houston Tx. 77036

德州亞裔一起來~遠離大腸癌
腸保健康一輩子!
● 德州農工大學與光鹽社合作，對德州亞裔族群實施免費大腸癌預防計畫。我們將在這一年中分階段提供免費大腸癌檢測、免費醫療保險申請與使用協助、免費大腸癌預防電話諮詢，以及總共$75美金的Walmart禮卡。
● 報名條件: 年齡在18–75歲之間,沒有罹患過癌症,過去一年內沒有做過糞便潛血測試 (FOBT)或糞便免疫化學測試 (FIT);過去10年內沒有做過大腸鏡檢查 (Colonoscopy); 過去三年內沒有做過糞便去氧核醣核酸檢查 (stool DNA test); 過去五年內沒有做過軟式乙狀結腸鏡檢查 (Flexible Sigmoidoscopy)、雙重對比鋇劑灌腸檢查 (Double–contrast barium enema)或電腦斷層虛擬大腸鏡電腦斷層虛擬大腸鏡 (CT colongraphy); 可以聽、說、讀、寫中文;有意願參加這個為期一年的計畫。
請電光鹽社713–988–4724詢問詳情並報名
光鹽社 Light and Salt Association

智勝學院 ADVANCE ACADEMY
12/03/2016（星期六）
OPEN HOUSE
11:30AM - 12:30PM
2017春季班招生
1/14–5/13
（每週六、日上課）
(報名截止日 1/13/2017)
招生對象：2–12年級
課程獨家設計 特邀優質教師
SAT / ACT / PSAT / Duke TIP 英文數學老師分開授課
電話垂詢：713–777–1688
英文：2 - 6年級閱讀，詞彙，文法，寫作
7 - 12年級閱讀，詞彙，文法，寫作，英文文學 (AP English Literature), Advanced Reading & Vocabulary, Advanced Writing & Grammar
數學：2-6年級數學，數學應用問題，奧林匹克數學，初，高中年級：Pre-Algebra, Algebra I, Algebra I, Contest Math, Geometry, Pr-Calculus, Calculus, Statistic
科學：GT Challenge, Biology, Chemistry, Physics, Pre-AP & AP Classes
其他：Spanish，演講及談判技巧，領導才能，科學研究設計，世界歷史＆德州歷史，大學申請輔導，機器人設計，電腦&Java程序設計，英文書寫和打字，國際象棋及各種才藝，少林功夫，乒乓球，交遊活動
請上網查閱課程內容及師資
www.AdvanceAcademyHouston.com
來智勝 名符其實高品質教育，集休城一流教師於一校，一流教學環境，培養一流學生進一流大學。
上課地點: KIPP, 8440 Westpark Dr. Houston,77063 辦公室: 6203 Corporate Dr. Houston,77036

2017 施政報告前瞻

■消息指政府將擴大SSSDP資助課程和學額，以及推出5億港元的配對補助金讓自資院校申請。圖為其中一所自資院校東華學院的資訊日。 東華學院網頁圖片

自資學士課程資助擬恒常化

港施政報告出招育才惠1.3萬人 5億補助供自資院校申配對

香港文匯報訊（記者 溫仲綺）今年的施政報告即將於本月中發表，就專上教育部分，有消息指政府計劃在2018/19學年起，大幅增加“指定專業／界別課程資助計劃（SSSDP）”的自資學士課程一年級學額，由現時每屆約1千個倍增至3千個，亦會推出5億元的配對補助金讓自資院校申請。自資高等教育聯盟指，增加SSSDP學額可令更多學生受惠亦令課程學科更多元化，對自資院校健康發展有好處，並期望計劃能擴大資助範圍至副學位課程，幫助不同層面的學生。

SSSDP於2014年施政報告提出，在2015/16學年起連續3年資助每屆約1,000名學生修讀選定範疇的指定自資學士課程，每名學生可獲得4萬元或7萬元（因實驗儀器等成本較高課程）的學費補貼，以培育切合本港社會及經濟需要的人才，而有學科涵蓋護理、建築、時裝設計和土木工程等，3年計劃共涉及9.6億元。

7日有線電視引述消息指，施政報告有意提出，在完成3年計劃後2018/19學年起將資助恒常化，並將每屆資助名額增至3千個，涵蓋學科範疇或會更多，而屆時已經入學、就讀高年班的學生亦有機會獲資助，預計不同年級可有1.3萬名學生受惠。

有學生憂學費加價

今年9月的第三屆SSSDP，共涉及6所自資院校17個學士課程，扣除學生首學年需繳付19,100元至49,680元不等的學費。有就讀SSSDP時裝設計課程的學生直言，是因課程獲資助而選讀，而事實上同樣與設計相關，同校的廣告設計課程現時未被納入計劃。

有學生則擔心自資課程納入SSSDP會引起大幅加價，過往便曾有自資護理課程，在獲SSSDP資助的同年投資更新設備及改善師資，最終賬面加費達八成以達收支平衡。在下學年亦有11個SSSDP課程加學費，加幅由2.5%至10%不等。

另外，為支援自資院校財政營運，施政報告計劃提出於第七輪配對補助金專門設5億元供合資格的自資院校申請，就院校所得的捐款作配對。事實上過往的配對補助金亦已包括部分自資校，但因其籌款能力遜於八大受惠程度較小；以第六輪計劃為例，17所參加院校中8所為自資校（另加八大及演藝學院），而8所自資校共只獲約4億元配對金，佔總額僅16%。

聯盟料有助改善收生不足

自資高等教育聯盟主席阮博文認為，如政府擴大SSSDP涵蓋的學科及課程，可讓學生報讀的課程更多元化，有助改善部分院校收生不足問題，而將來高年級生亦獲得資助，相信可吸引副學位畢業生選擇銜接這些課程。

他又期望SSSDP不止資助學位課程，亦可涵蓋副學位，令更多層面的學生受惠。他又認同，配對基金對自資院校籌款有幫助，由於辦學年期及規模不及八大，未必會有大額捐款而是以小額為主，希望計劃亦可考慮有關因素。

張建宗：退保建議全面具前瞻性

■張建宗指，政府共投放2.86億元於精神復康工作。

香港文匯報訊（記者 文森）香港特區行政長官梁振英將於本月18日發表任內最後一份施政報告，有傳將會推出設資產審查的退保方案，並就強積金對沖問題提出建議。勞工及福利局局長張建宗表示，新年度施政報告會就退休保障、強積金對沖問題作全面及完整的交代，又形容今次的建議具有前瞻性，及顧及各方面。

張建宗7日出席“2016精神健康月”嘉許禮後表示，行政長官梁振英將於1月18日發表施政報告，屆時會就退休保障方案作全面、完整的交代，但對於坊間不同意見及揣測，張建宗說不會回應和評論，希望大家可以等行政長官公佈。

前行一大步 為將來奠基

他透露，今次施政報告關於退休保障的內容，不會只涉及現金援助或現金津貼。報告亦會檢視個人儲蓄、社會醫療和強積金等社會保障支柱，包括強積金對沖問題，都會提出具體方向和建議，又形容是次的建議相當完整並具有前瞻性，在各方面都有顧及到，亦是向前行出一大步，並非停滯不前，同時可為下屆政府及將來打下基石。

有傳媒早前引述消息報道，特區政府今次施政報告將不會推行全民退保，而是採納退保諮詢文件中提出的有經濟需要方案，只會在單身長者綜援及長者生活津貼間增加一層現金援助，並設資產審查，合資格的長者每月可領取約3,400元（港元，下同），稍高於諮詢文件建議的3,230元，而資產上限則定於約14萬元。報道續引述消息指，政府會放寬長者生活津貼的資產限額，個人上限將由現時21.9萬元調高至約30萬元，但津貼金額維持不變，預料兩項措施會有逾50萬長者受惠。

另有傳媒引述消息指，政府將於今次報告提出逐步取消強積金對沖長期服務金和遣散費的建議，方法是動用以十億元計公帑補貼僱主十年，以及將長期服務金及遣散費的計算方法，降低至月薪的一半乘服務年期，以換取僱主同意取消對沖機制。

精神復康共投放2.86億

此外，張建宗7日在嘉許禮上又提到，政府在今個財政年度，總共投放2.86億元於精神復康工作，較由2010年時的1.35億元，增幅超過1倍，亦由上個財政年度起，增撥1,270萬元經常開支，以增加社工人手，為精神病康復者的家屬及照顧者提供輔導及支援。

他指出，由社署資助11個機構籌辦的24個以精神健康為本的一站式綜合社區中心，由2010年至今共幫助超過5.7萬個精神病康復者及懷疑有精神健康問題的人士，也舉行了超過1.5萬個項目，教育公眾對精神病患者的溝通方式和支援。

小資料 入學人口降 自資校“寒冬”

自資專上院校過去10多年發展快速，但隨着適齡入學人口下降令其生源大減，預料業界未來會持續面臨“收生寒冬”。香港教育局資料顯示，中學畢業生人數會由2015/16學年的56,840人，大減1/4至2021/22學年的42,700人。事實上，近年多所自資院校已相繼停辦副學位課程或大減收生規模，港大旗下明德學院亦因收生不足長期虧損而改由港大專業進修學院接管，嶺大轄下兩所自資院校則會合併至只剩下一所。

普遍自資院校學士及副學位課程近年都出現收生不足情況，教育局去年表明，現時專上課程已供過於求，自資校收生困難會愈來愈大，要求院校及早規劃考慮人口變化，鞏固課程數量和質素。所以多所自資校早前決定調低今年9月新學年預算收生額，減幅最多達六成。

自資專上課程學費相對較高，而學科則較集中於人文社科及商業等範疇，亦被視為自資專上界別面對的問題。是次SSSDP推出之初，便以提供學費資助為目標，同時針對性為人力需求殷切的行業培育人才，並且鼓勵自資界別在課程發展方面配合香港的經濟及社會發展需要。

■記者 高鈺

■自資院校之一，恒生管理學院的資訊日，場面熱鬧。 恒生管理學院fb圖片

羅致光：資產上限可按部就班調升

香港文匯報訊（記者 文森）特區政府將於新一份施政報告交代退休保障問題。有報道引述消息指，政府提出在綜援及長者生活津貼（長生津）之間多設一層現金援助，資產上限金額約14萬元（港元，下同），合資格長者可每月領取約3,400元。扶貧委員會委員羅致光7日出席電台節目時說，他沒有收到消息，但有關方案與政府諮詢的其中1個模擬方案相近，只是數額上有差異，理念上都是按長者經濟需要的方案。

據有關報道指，政府計劃放寬長生津的資產上限至30萬元。羅致光認為，長生津的合理資產上限為52萬元，但由現時的21萬增至52萬元是較困難，建議為領取長者生活津貼、同時沒有收入的長者提供3,800元津貼，預計會有約30萬名長者合資格領取。他說，在此方案下，政府每年只需增加30億元至40億元支出，未來政府能按部就班把資產上限調升。

羅致光稱，如果政府推行報道所提及的方案，估計只要獲立法會財委會撥款通過便能推行。他續說，預料退保方案的資產上限水平將會有很大爭議，但無論如何釐定，都會出現批評聲音。

出席同一節目的香港中文大學社工系副教授黃於唱認為，政府諮詢時有預設立場，並用“洪荒之力”向公眾表示不會推行全民退保。他續說，資產總值達30萬元至100萬元的長者佔大多數，若政府推行報道所指的方案，他們便沒有任何保障。他強調，學者方案提出的“三方供款”方法切實可行。

同場的另一名委員張國柱對有關消息感到“遺憾”，又稱委員會曾多次提出討論學者提出的全民退保方案，但政府單方面認為方案會“爆煲”，之後就無繼續討論。他認為，若政府不推行全民退保，必須向公眾交代為何全民退保不可行及如何“爆煲”。

“爭取全民退休保障聯席”成員張文慧稱，全民退保獲民意支持，但政府的顧問報告沒有歸納所有民間意見，對此感到失望。她又稱，不希望政府只是推出一個加強版的扶貧措施，認為關鍵是政府有沒有勇氣面對，否則全民退保問題只會懸而未決。

眞能省傢俱公司
Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
貨眞價省，華人自營
(廣,台,英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
(精通華、台、英語)
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省45678_16

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1,
Houston, TX 77081
(United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS
專賣各式名牌高級床墊
Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間
週一至週六
11:00am-7:00pm
週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595

港酒店吸粵客過夜掃年貨

春節前短程套票熱售 遊玩消費兩不誤

■不少旅行社都和港澳酒店合作，推出了“年貨掃購”線路。圖為市民在辦年貨。 資料圖片

■廣之旅針對親子遊推出“香港迪士尼樂園全家樂套餐”。圖為旅客正在迪士尼好萊塢樂園酒店進行登記。 資料圖片

■巨型金莎是廣州市民赴港常買的年貨。記者胡若璋 攝

香港文匯報訊（記者 胡若璋 廣州報道）臨近春節，赴港澳出遊、掃年貨成為“一舉兩得”的休閒出行方式。記者採訪獲悉，廣州不少旅行社以及攜程、驢媽媽等線上平台都各自出招，整合港澳酒店、交通資源，推出了數條“年貨掃購”線路產品。記者留意到，為了培育在港過夜遊客，行程兩天至三天的迪士尼套票銷售火爆，上架港澳遊玩產品總數較往年上漲近三成。有內地旅遊業者直言，香港很缺年味濃的酒店產品，需要多下功夫推出新產品。

驢媽媽董事長洪清華表示，赴港遊其實沒有外界所說的疲軟，只是現在內地遊客的出行習慣出現改變。在他看來，有好的產品引導，遊客購買力依然驚人。

業者：港缺年味濃產品

分析驢媽媽旅遊網的用戶數據，洪清華表示，去年驢媽媽之所以成功為香港迪士尼輸送約50萬以上人次的遊客，就是源於和迪士尼通過不斷交流，在大數據的反饋下推出相關契合市場需求的主題產品。洪清華認為，遊客出行，有的時候就是一瞬間的衝動式消費慾望，所以近兩年來通過和香港迪士尼等景點開啟“無縫對接”的溝通機制後，總會第一時間上架香港最新的遊玩產品吸引遊客，成效也很顯著。

洪清華也指出，香港酒店產品不能只局限在商務酒店上，度假、休閒酒店也需要不斷推出新產品。“快過年了，香港不缺賣年貨的，但是很缺年味濃的酒店產品。”洪清華直言。

青少兒寒假團受追捧

對此，記者瀏覽廣之旅、攜程以及驢媽媽等線上銷售平台了解到，在全面上架的寒假粵港澳產品中，涵蓋親子“智趣營”、研學旅行、年貨、美食、樂園等多種遊玩元素，價格與平日周末基本持平。廣之旅粵港澳遊總部副總經理江向華表示，該社今年寒假進一步豐富了“智趣營”系列產品，粵港澳線路較去年增加了30%左右，推出的兩條香港冬令營“智趣營”產品，分別為適合8歲至12歲孩童的“香港4天歷奇體驗寒假挑戰營”，以及適合12歲至16歲青少年的“香港5天突破自我寒假挑戰營”，目前只剩少量餘位可供報名。

為了讓出遊與買年貨兩不誤，引導市民過夜消費也成為廣之旅港澳短線產品的新趨勢。諸如，入住香港8度海逸酒店，方便市民乘坐免費穿梭巴士往來旺角、尖沙咀等商業購物區。

此外，針對一些攜帶孩子前往香港遊玩和買年貨的家長，廣之旅聯合香港迪士尼推出的親子自由行套餐，種類豐富。例如，“香港迪士尼樂園全家樂套餐”，含香港迪士尼樂園1日門票、去程跨境巴士以及迪士尼好萊塢酒店標準客房一晚住宿，兩人套票2,850元（人民幣，下同）、三人套票3,360元、四人套票3,870元，每人加59元還可升級為樂園兩日門票；以及“香港迪士尼樂園+海洋公園奇妙之旅”的雙樂園團隊遊線路，兩天團每人1,429元。

釣墨魚看煙花 特色旅遊升溫

香港文匯報訊（記者 李望賢 深圳報道）港澳遊只知道買買買？已經out了！西貢釣墨魚、維港觀煙花、春節看賽馬，感受特色香港文化的旅遊團逐漸走俏。深圳市旅遊協會副會長、深圳市旅行社行業協會會長鄒鋒表示，赴港遊近年來降溫，但降的主要是購物團。“海洋公園、迪士尼樂園不可能一去再去。”他坦言，業界在產品轉型方面仍需努力，要有更多創新產品。

■春節看賽馬這種能感受香港特色的旅遊團逐漸受青睞。圖為去年國慶賽馬日。 資料圖片

鄒鋒指，他所在的廣東中旅此前推出到西貢釣墨魚的休閒團，2,000個名額很快爆滿。10月推出的張學友演唱會門票加一晚酒店的路線也供不應求。旅行社推出春節包船到維港觀看煙花，大年初三看賽馬等特色線路，已經受到旅客的青睞，“不僅有外來客，也吸引了不少深圳本地客。”鄒鋒表示，只有市場產品更加多元化，粵港兩地旅遊市場黏合度才會越來越強。

對於春節期間港澳遊的市場展望，鄒鋒認為，人民幣持續縮水，預計深圳出境遊成本將上升15%至20%，包機量大大減少，港澳遊可能反而受青睞。他介紹，近年來，香港旅遊成本逐漸降低，尤其是酒店，價格降約30%。目前春節期間廣東省內品質較好的酒店一晚價格高達兩三千元（港元，下同），而香港同樣品質的酒店僅需1,000多元。

穗政協倡與港合力打造南方荷里活

香港文匯報訊（記者 盧靜怡 廣州報道）南沙晉升為廣州城市副中心，廣州政協委員重提穗港合作將南沙建成“南方荷里活”。廣州市政協第十三屆一次會議7日上午進行大會發言，在當日30個發言提案中，“提升南沙區人口集聚能力，建設產城融合的廣州城市副中心”提案獲首項公佈。提案稱，建議將南沙打造為世界級娛樂中心，利用政策和地緣優勢對接港澳及海外的娛樂影視資源，合作打造“南方荷里活”，形成珠江灣遊樂產業群。

廣州南沙作為自貿區一直備受港澳商人關注，新晉升為廣州城市副中心也收穫不少政協委員提案關注。民革廣州市委員會代表、廣州創享投資管理有限公司總經理劉根生就在提案中表示，希望南沙可擴充產業結構，打造世界級娛樂中心聚攏人氣。他表示，珠江灣遊樂產業集群將包括香港影視娛樂城、環球影城、金沙中心和南沙海港城。

“南沙可以與港澳博彩業、馬會錯位發展，探索穗港澳合作的新模式。”劉根生表示，由於毗鄰港澳，南沙可與香港影視資源對接，開發南沙影視娛樂城項目，打造“南方荷里活”或者“南方橫店”。此外，南沙還可以引入迪士尼衍生產業，“金沙中心”、“太空樂園”等地標性國際品牌娛樂項目，來吸引內地中高端客戶，引導港澳商務娛樂的全球客流。

劉根生表示，廣州南沙還可向香港“偷師”。“南沙可以香港海港城為樣板，擴充南沙郵輪經濟產業鏈，形成集郵輪母港、酒店、商務及國際免稅城於一體的國際綜合體。盡快開通南沙城市航站樓，開設周邊五大機場大巴、快艇和輕軌。”

劉根生認為，南沙區發展目標是建成國際航運樞紐，但基於國際航運和貿易的周期限制、高端製造業智能化的特點，表現出體系包容性不足，對產業人員需求不足。與此同時，南沙的商貿、消費娛樂和家庭服務等產業發展滯後。“南沙要走產城融合的城市發展道路，避免成為『有城無產』的鐘擺式睡城。”

期待小故宮點亮港旅業

微觀點

赴港遊持續低迷，春節形勢即使回暖仍不容樂觀。在全國最大的港澳遊集散地深圳的業界看來，港澳遊已處於低谷。窮則思變，業界唯有不斷自省改進，努力重塑形象，提振遊客信心。

深圳旅遊部門和行業協會推出多項措施：完善深港旅遊市場監管聯席會議制度、深港澳旅遊市場監管信息溝通機制和案件移送機制、公佈港澳遊誠信指導價、加大不良信息公示等，為規範行業發展起到了積極作用。今次，深圳市旅遊協會攜下屬33家旅行社，又啟動港澳誠信旅遊先行快賠機制，為旅客港澳遊再打強心針。

相比之下，香港反而不夠珍惜自己的羽毛。不少旅行社業界人士向記者表示，近年來港澳遊旅客的抱怨，多數已不再是酒店品質、用餐水準等硬傷，而是香港導遊素質、社會氣氛系列問題。另一方面，香港旅遊說來說去無非購物、迪士尼、海洋公園三大法寶，難以吸引回頭客。

深圳業界創新開發系列文化休閒遊，西貢釣墨魚、春節觀賽馬、紅館看演出……條條路線供不應求，反映文化遊大有潛力。香港故宮文化博物館以“故宮文物”為號召，可以吸引大批珠三角周邊遊客，並深化和擴大香港與內地及海外各地的文化交流。期待項目能早日落地，為港澳遊增加新亮點，讓香港旅遊不再只有“買買買”。 ■記者 李望賢

貨運之報關
全通船舶運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三十年歷史 13家分公司
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨 冷凍櫃、空運、保險
提供一條龍門到門服務
服務一定周到 價格絕對優惠
請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867
Eldridge Pointe Office Condos
142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478

DANNY HOU
Mercedes-Benz
of Sugar Land
梅賽德斯-奔馳 糖城店
15625 Southwest Freeway Sugar Land, Texas 77478
直撥:(281)207-1584
手機:(832)361-9088
dhou@mbsugarland.com
另有大量優質二手車選擇

OFFICIAL VEHICLE INSPECTION STATION
六天營業
ASE CERTIFIED
全百利汽車修護廠 AUTO HO SERVICES
州政府年檢車廠
Tel:(281) 988-7788(三線)
週一至五 8:00AM-6:00PM
週六 8:00AM-4:00PM
周日 Closed
負責人:胡志成(Sing)、Kimberly
6689 Wilcrest Dr. Houston, Texas 77072
(近百利大道,Chase Bank銀行正後方)
GM NISSAN TOYOTA ACURA ACDelco HONDA BMW Castrol LEXUS
州政府合格驗車
汽車保養專家．個人公司及一切定期保修
承修 Extended Warranty ． 免費洗車服務

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語

A11_SM LEXUS馬田澤78_8

古稀獨臂“抗癌鬥士” 十五次橫渡錢塘江

■金文允憑獨臂15次橫渡錢塘江。 網上圖片

20歲時因車禍失去右臂，在美好的年紀被截肢；頤養天年時又被癌症纏身，兩個月內開了3次刀，但他毫不畏懼，成為一名勇敢的“抗癌鬥士”。今年70歲的浙大附中退休教師金文允憑着獨臂15次橫渡錢塘江，他還夢想着去橫渡一次英吉利海峽，成為第一個橫渡英吉利海峽的殘疾人，向世界展示中國人的能力。

■浙江在線

“1968年的一次車禍，我失去了右臂。這件事對我的打擊很大，一個20歲左右的青年，沒了右臂，還能幹什麼！”1969年，在家休養了一年的金文允，在哥哥的陪伴下到杭州休養。哥哥告訴他一隻手也可以游，並在環城西路護城河裡做了演示。金文允一開始拒絕，但還是忍不住游了幾個來回，並摸索到了保持平衡的竅門。“游泳就像是一根救命稻草，把我從陰影裡拉了出來，有一種重獲新生的感覺。之後我便開始找工作，嘗試做一些普通人能做的事情，慢慢地我也覺得自己和別人並沒有不一樣。”

普通人能做的，他能做；而普通人不能做的，他也能做，那就是金文允一共橫渡了15次錢塘江。橫渡錢塘江之旅也並非一帆風順，他說：“我前兩次橫渡錢塘江的時候都失敗了，剛下水游了不到200米，抬頭一看，完全看不到終點，就感覺身體不適，打了退堂鼓。之後我心裡就暗暗使勁，第三次一定要游過去，不然就算死，也要死在錢塘江裡！結果第三次不僅橫渡了錢塘江，而且還游了一個折返。”

夢想橫渡英吉利海峽

就在金文允頤養天年的時候，癌症找上門來。在去年年初的50天裡，金文允前前後後總共開了3次刀。手術是成功的，可術後體重只有102斤的他，渾身肌肉都鬆弛了，體力、耐力、爆發力也都大不如前。3月底出院回家後，為了參加9月份的橫渡錢塘江，金文允從7月初開始每隔一天都去游泳館訓練，恢復體力。

他還夢想着去橫渡一次英吉利海峽，成為第一個橫渡英吉利海峽的殘疾人，向世界展示中國人的能力。說到現在的成就和誰最分不開，金文允歸功於他老伴的支持：“明年能不能再次參加橫渡錢塘江的比賽，可要老伴批准了才行啊。”

遼康平遼墓現千年童齒

■張家窯林場遼墓發掘現場。 網上圖片

遼寧省瀋陽市文物考古研究所日前完成了對康平張家窯林場遼墓群內柳條通墓群的考古發掘，發現6座成對分佈的遼代墓葬，在其中一座很小的石壙墓內發現了兒童牙齒，該墓葬與相鄰一座成人墓挨得很近，專家分析有可能是母子墓地。張家窯林場遼墓群位於瀋陽市康平縣金沙台鄉張家窯林場範圍內。自1980年以來經過多次搶救性發掘，共計清理遼代墓葬10餘座，出土金銀器、陶瓷器等隨葬品150餘件（套），具有典型的契丹民族特色，文化內涵十分豐富。

據瀋陽市文物考古研究所專家介紹，此次發掘石室和石壙墓葬共6座。清理出土典型的契丹文物，如鸞鶴紋銅鏡、綠釉雞冠壺、蓮瓣紋白瓷碗等隨葬器物14件，時代大體在遼代中晚期。其中一座墓葬等級相對較高，墓葬規模較大，用石片砌成，有墓室和甬道。而餘者一般都是石室墓。

遼朝是契丹族在中國北方地區建立的一個王朝，始建於公元916年，公元1125年為女真族所滅。這一時期習慣上統稱為遼代。 ■新華社

湖南花炮走出國門 照亮世界

■瀏陽是中國最大的花炮生產和出口基地。 網上圖片

新年前後，從湖南長沙到美國紐約，從海南三亞到日本東京，從廣西玉林到阿聯酋迪拜……全球各地節慶期間騰空而起的美麗煙花，絕大部分來自中國。剛剛過去的元旦假期，在中國最大花炮生產和出口基地湖南瀏陽市，當地花炮工人都在加班加點，以滿足國內外不斷增長的花炮訂單。瀏陽市花炮局局長汪劍波說，瀏陽花炮已出口160多個國家和地區，每逢聖誕、新年、春節等假日季，就是中國花炮出口和內銷的旺季。

美國是全球最大單體煙花進口國，也是中國煙花穩定的出口市場。其中，以7月份的美國獨立日以及聖誕節、新年對煙花的需求最大。據美國煙花協會的數據，全美大型表演中使用的煙花75%都產自中國，個人燃放的煙花則98%來自中國。

就歐洲市場而言，中國煙花出口集中在聖誕節和新年，出口地主要包括德國、荷蘭、意大利、英國、波蘭、俄羅斯等國。歐洲客戶每年從2月底3月初就會陸續趕到瀏陽看樣下單。

為了突破PM2.5困局，瀏陽煙花還大力踐行環保理念，每年投入2,000萬元人民幣，加速降煙、除塵、脫硫、減噪等環保技術的推廣應用，成功研發了新型微煙無硫發射藥、模壓環保組合煙花等安全環保新材料、新產品，塑造了中國花炮科技、綠色、低碳的新形象。 ■新華社

娃娃廟會 7日，為期兩天的第八屆天津市兒童迎春“娃娃廟會”在天津青少年活動中心正式開鑼。圖為小朋友在民間藝人的帶領下體驗“天津毛猴”的製作。 ■文/圖：新華社

外地投資客炒熱重慶樓市

看好“報復性補漲行情” 有人一次購買十幾套

香港文匯報訊（記者 張蕊、孟冰 重慶報道）北京口音、上海口音、廣東口音……這個周末，重慶不少樓盤的售樓處人頭攢動，從外地打“飛的”前往山城搶購房屋的投資客佔據了其中很大比例。被譽為內地“樓價窪地”的重慶樓市近期成為投資客眼中的“香餑餑”，2016年12月26日至2017年1月1日這一周的成交量已經超過了2016年7月份全月的成交。

數據顯示，過去五年，重慶GDP增長了98%，樓價卻只增長了10%。去年重慶樓價雖有上漲，但在全國範圍內建築面積均價每平方米7,000多元（人民幣，下同）仍顯低廉。這一樓價不但低於成都、西安、武漢等其他中西部中心城市，甚至比不上蘭州、南寧。炒房客因此看好重慶樓價的報復性補漲行情。

■重慶龍湖地產兩江新宸大多數房源已售罄。 記者張蕊 攝

買家要辦誠意卡排隊搖號

在龍湖地產重慶最大項目兩江新宸售樓部，記者看到大多數房源已售罄，目前唯一預售的700套小戶型，在售價未確定的情況下，已有1,000餘名客戶辦誠意卡參與搖號。兩位從北京來重慶的買房投資客告訴記者，他們認為重慶房價相較於北京十分低廉，具有一定的投資價值。

統計數據顯示，2016年11月重慶新建商品房每周成交面積在55萬平方米至76萬平方米浮動，而12月19日至25日，一周成交面積迅速升至87萬平方米，在隨後的一周，成交面積更是多達129萬平方米，達到近期成交量的最高值。從重慶樓市成交的面積來看，2016年12月26日至2017年1月1日這一周的成交量，甚至超過了2016年2月份和7月份全月的成交。

記者來到有“重慶陸家嘴”之稱的江北嘴CBD，一處名為“紫御江山”的樓盤正在出售。時值周末，售樓大廳人山人海，每個簽約的置業顧問身邊都圍着七八個購房客，第一次來看盤的民眾只能通過宣傳資料和視頻滾動播放了解信息。當記者問其中一個置業顧問最新出售的住宅房屋價格時，她頭也不抬地告訴記者：“價格不到兩萬元/平方米，如果沒辦過誠意卡就買不到了，現在辦卡的客戶都要排隊搖號。”

樓價廉不限購吸引投資者

重慶世茂茂悅府置業顧問黃平釧告訴記者，他近日接待的外地投資客大多來自上海、廣州、武漢等地，對於這些外地炒樓者而言，最大的吸引力依然是重慶的樓價低廉。一位上海投資客胡先生給記者算了筆賬——在重慶買一套80平方米的住宅，總價只需要花七八十萬，而在上海則至少需要四五百萬，加之重慶的不限購政策，相當於首付四十萬就可以買一套位置不錯的商品房。

“元旦後，我每日接待的外地投資客逐日增多，他們一次性購買少則2套多則十幾套。2017年才過了一周，我已經把上半年的銷售任務提前完成了。”恒大地產置業顧問何先生告訴記者，該售樓大廳還專門在一塊巨型電子屏上滾動播放“異地客戶購房須知”，分別針對一次性付款客戶和按揭付款客戶，對在重慶購買房產所需的證件等材料、流程進行了詳盡說明。

開發商稱局部熱點呈現

記者採訪數位開發商，他們稱重慶樓市局部熱點已開始呈現，其中包括江北嘴板塊與環境宜人的照母山板塊。位於照母山片區的融創凡爾賽樓盤，2015年底的價格約為每平方米7,000元—8,000元，2016年10月均價已達1萬元/平方米，12月底開發商打出“特價樓盤11,000元/平方米”的宣傳標語。

渝官方力保市場穩定

香港文匯報訊（記者 張蕊、孟冰 重慶報道）針對重慶商品住房成交量驟增引發“重慶樓價擬迎來暴漲”之輿論，重慶市國土房管局負責人於6日回應稱，重慶商品住房市場總體平穩，今年1月該市將向主城區投放1,800畝商品房開發用地，供應量同比增長141.1%。此外，重慶是全國房產稅徵收試點城市，房產稅對高房價和炒房亦有遏制作用。重慶官方將做好政策儲備，確保房地產市場平穩健康發展。

中國指數研究院西南分院認為，重慶房價常年被低估，首先得益於重慶城市高速擴張帶來巨大的土地供應。2003年至2014年，重慶市各類用地共計成交約700平方公里，而同期城市已建設用地面積增加了693平方公里，城市擴張速度與土地供應趨勢基本吻合。另外重慶土地市場的價格受市場機制的影響相對較小，而受政府調節作用較大，黃奇帆任市長期間提出：重慶土地價格不得超過樓價的35%。

重慶房產稅政策

居民類別	徵收房屋種類	稅率
本地戶籍居民	獨棟商品住宅；成交價達到市內均價2倍（含2倍）以上的高檔住房	成交價高於均價3倍以下為0.5%；成交價為均價3倍–4倍為1%；成交價高於均價4倍以上為1.2%
外地戶籍居民	第二套(含第二套)以上普通住房；獨棟商品住宅；成交價達到市內均價2倍(含2倍)以上的高檔住房	第二套(含第二套)以上普通住房為0.5%；獨棟或高檔住房參照本地戶籍居民標準執行

整理：記者 孟冰

重慶十年商品房成交均價量表

（按建築面積計算，貨幣單位：人民幣）

年份	平均價格	成交量
2007年	2,959元/平方米	2,301萬平方米
2008年	3,541元/平方米	1,594萬平方米
2009年	4,250元/平方米	2,415萬平方米
2010年	5,872元/平方米	2,236萬平方米
2011年	6,215元/平方米	1,498萬平方米
2012年	6,621元/平方米	2,283萬平方米
2013年	7,223元/平方米	2,380萬平方米
2014年	7,136元/平方米	2,348萬平方米
2015年	6,825元/平方米	2,238萬平方米
2016年	7,236元/平方米	2,874萬平方米

數據來源：重慶過去十年的房地產市場年報

整理：記者 孟冰

美國CES展 台灣188家廠商秀ICT實力

（中央社）美國消費電子展(CES)當地時間5日展開，外貿協會今年除率領13家企業、42件台灣精品獎得獎產品參展外，共有188家台灣廠商共同展現資通訊產業的實力。

外貿協會指出，今年CES中，位於LVCC南館的台灣精品館，除展示台灣最創新產品的台灣精品、Computex形象館及台灣館外，有188家台灣廠商共同展現資通訊產業實力。

貿協表示，CES今年展出重點在IOT物聯網、混合實境、智慧機器人、無人機、無人駕駛車輛、穿戴裝置等創新主題。

副秘書長葉明水在4日主持台灣精品國際記者會，率領台灣精品企業，向近百名國際記者發表台灣物聯網產業實力。

貿協強調，技術研發先驅的工研院今年是第一次參加CES，並由電光系統所副所長高明哲發表「智慧視覺系統機器人」及「雲端監控無人機隊」創新技術。

貿協舉例，雷虎科技在CES推出包括4G控制多旋翼無人飛行載具、4G控制水下無人載具、自動無人駕駛車、機器人，以及大型農用無人飛機等多款高階產品，將電子資通訊產業實力結合飛行載具，全力搶攻全球市場。

華碩行銷長李益昌則發表創造2項全球第一的ZenFone AR，轟動CES媒體。光陽機車(KYMCO)董事長發表KYMCO NOODOE車聯網技術與運用，展現進軍美國車壇的強烈企圖。

台達電發表全球唯一、領先發展的Novo-PRO無線簡報及協作系統，該系統與美國普度大學策略聯盟開拓教育市場，發表企業版推廣至全美各大企業。

美新罕布什爾州長就職 賴銘琪出席道賀

美新罕布什爾州州長蘇努努（右）5日（當地時間）宣誓就職，駐波士頓台北經文處長賴銘琪（左3）率員出席典禮，代表中華民國政府及人民表達祝賀，期盼深化雙邊關係。

一例一休上路 徐旭東：努力維持不漲價

（綜合報道）一例一休上路後，各企業都在評估對成本的影響程度，遠東集團董事長徐旭東今天表示，要積極努力調配人力，盡量維持目前的營業時間，也不要讓商品漲價。

遠東集團大家長徐旭東表示，遠東集團結合旗下資源，連續第10年投入預算，舉行「遠東餐廚達人賽」，就是希望餐飲產業升級。

勞工每7天就應該有兩天休假，勞力密集的服務業首當其衝。不但要面臨加班費的人力成本增加，就連排班都成問題；國內部分餐飲連鎖業者，隨著新制上路影響，日前開始將部分商品調漲。

遠東集團董事長徐旭東表示，一例一休後，政府當然希望不要漲價；但目前的辦法來看，工作時間有受限，要維持以往的工作（營業）時間，要增加人力，當然會增加薪水支出。

徐旭東認爲，減少工作（營業）時間，對銷售處境是個反的力量。剛剛開始難免會有一點衝擊，過一陣子希望能夠擺平。

對於一例一休上路，人事成本的增加，徐旭東指出，有的可能增加3%、5%，甚至有的增加8%，但盡量努力讓增加的成本減少。新法上路，加班時間都有限制，要維持營業時間，難免要增加人力，但加不加的到人，也是個問題。

台灣零售、服務業是不是要朝向跟歐美一樣營業時間縮短？徐旭東說，若想維持營業時間及減少衝擊，就需努力增加效率，積極努力調配人力下，盡量不要減少營業時間，但也不漲價。不過，在遵守法規前提下，如果無法增加人力，可能需要縮短營業時間。

徐旭東強調，像在歐洲，週六日商家是沒有營業，但法國現在開始也在週日營業，所以，世界潮流還是要跟著需求走。面對台灣的局勢，他仍覺得，週六日當然還是要營業，但需要一系列的調整。

黃之鋒時力講座 反港獨人士抗議

香港眾志祕書長黃之鋒7日在台北出席與時代力量的講座，會場外聚集大量反港獨民眾抗議。

引進TPM有成 燁輝展更上層樓決心

（中央社）燁輝企業引進「全面生產保養（TPM）」管理活動近20年有成，去年獲頒日本TPM精進特別賞，營收也大有進帳，員工今天在高雄誓師，展現更上層樓挑戰TPM世界級賞的決心。

燁輝1997年7月引進TPM管理活動，是國內首家實行TPM管理活動的鋼鐵業，經近20年來分階段推動，並透過員工持續不斷的努力與堅持，先後取得日本設備維護協會（JIPM）TPM優秀賞、優秀繼續賞、特別賞及精進特別賞。

其中，燁輝去年取得精進特別賞，是全球第2家、台灣第1家鋼鐵獲此殊榮。

燁輝企業上午在義守大學舉行五階TPM啓動儀式，總經理吳林茂率近千名員工及眷屬齊聚宣誓，展現2020年挑戰TPM世界級賞的決心。

燁輝五階TPM強調以「至善服務」爲中心，期待在2020年成爲全球最好的鋼鐵製造服務企業，並期許全體員工都能注重身體保健，健健康康退休。

吳林茂表示，燁輝去年是豐收的一年，獲利接近史上最高獲利的2004年新台幣43億元，公司20日也將發出創廠史上第2高的績效獎金，去年有如此傑出表現，公司落實TPM管理功不可沒。

他又說，大陸因應霾害去年許多大鋼廠停爐減產，造成供需一時失調，致使去年大陸鋼價意外大漲，加上中鋼供料的讓利，僅微幅調漲，帶給燁輝很多商機，但如果公司員工不努力，不落實TPM管理，不致力提高生產品質，區隔市場，這些商機也無法化爲公司的利潤。

郝龍斌宣布參選國民黨主席

國民黨副主席郝龍斌7日上午在臉書貼文「只求一場無私的黨主席選舉」，宣布參選國民黨主席選舉，圖為郝龍斌（右2）中午到台北內湖參加郭氏宗親會上香。

生命產業祭百萬年薪 龍巖物色優質學子

（中央社）爲生命產業找出新創意和經營模式，龍巖首度舉辦「龍巖盃校園企業經營創意競賽」，經過層層闖關，共有9隊進入決賽， 同時28人入選MVP，未來可望在龍巖享有百萬年薪的工作。

台灣低薪與人才外流讓各個產業憂心前景。隨著超高齡化社會到來，龍巖因應人才儲備，提前物色優質學子，更首度舉辦「龍巖盃校園企業經營創意競賽」，讓學生先瞭解市場，同時提出新的創意和經營模式，龍巖祭出冠軍新台幣30萬元、亞軍20萬元、季軍10萬元，以及6名佳作每名5萬元的獎金，吸引各校學生參與。

龍巖總經理劉偉龍表示，這次共有來自各大學院校235隊報名，經過2個月的書面審查，選出72隊參加今天的口頭報告初試，再挑出9隊進入下午的總決賽；同時評審們也從各隊中挑選出28位MVP，待他們畢業後可享有進入龍巖服務和外派的機會，年薪可達百萬元之多。

劉偉龍指出，首屆比賽由龍巖主辦，未來的比賽可以有更多台灣、大陸、香港、新加坡的企業參與舉辦，舉辦的地點也不限於台灣，如此可以吸引更多優秀華人人才參與，同時爲人才和企業搭橋。

劉偉龍說，這次挑選人才也是爲了龍巖登陸首點「大陸溫州」儲備未來幹部。目前溫州開發案投資金額達2億美元，土地將於2017年第2季取得，面積13萬餘坪，並分階段開發，第一階段以5年時間做好公設景觀規畫，並以銷售墓園爲主，第2階段另覓地興建納骨塔。

他強調，溫州的開發案以自有資金爲主，同時龍巖以私募方式發行普通股2100萬股，及國內第一次無擔保可轉換公司債31億1300萬元，全由歐力士亞洲資本有限公司或子公司認購，預計1月25日股東臨時會通過後雙方簽約，龍巖會藉助歐力士的發展經驗，成爲重要的戰略伙伴。

通用傳訊 General Communication Inc.
超值省錢套裝
xfinity Comcast Lycamobile Call the world for less ultra mobile

dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道 最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $19.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $19.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $34.99/月
永久免費HD高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

TV	Internet	TV + Internet	Internet+Voice	TV + Internet + Voice
No Contract	1-yr Contract	1-years Contract	1-yr Contract	1-years Contract
$44.99 (1-12 MONTHS)	$39.99 (1-12 MONTHS)	$79.99 (1-12 MONTHS)	$59.99 (1 -24 MONTHS)	$99.99 (1-12 MONTHS)
140 Channels Digital Starter Pack	Modem rental $10	$100.00 (13-24 MONTHS)	Include Unlimited Calls to China and Hong Kong	$120.00 (13-24 MONTHS)
Installation: $89.99 Self Install: $14.99	25 MBPS Download	25 MBPS Download	25 MBPS Download	25MBPS Download
	Installation $89.99 Self Install $14.99	Modem rental $10 Installation $89.99 Self Install $14.99	Modem rental $10 Unlimited Voice Installation: $89.99 Self Install $14.99	Unlimited Voice Installation $89.99 Modem Rental $10 Self Install $14.99

★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。

我們也有商家Business
最優質的網路和電話、電視服務
餐館、辦公室、商場.....

SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠
我們代理住家和商業用電服務

限時優惠

多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機,特價$288-$595
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢

www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

年金改革中區座談 零星衝突和平落幕

(綜合報道)年金改革中區座談會今天下午在中興大學圖書館登場，現場上千名退休軍公教人員到場陳情，期間也發生零星推擠衝突，下午4時30分抗議人潮才逐漸散去。

國家年金改革委員會國是會議中區分區會議下午在中興大學舉行，場外聚集上千名退休軍公教人員陳情，警方也佈署近3000名警力防範，不過從中午到下午，還是陸續有衝突發生。

中午時分，抗議民眾徒步至興大校門口，準備將一輛配備大型擴音器的宣傳車開入校園，現場汽笛聲響震天，宣傳車仍慢慢駛向校門口，陳情民眾與阻擋車輛前進的警方爆發第一波衝突，警方以雞爪釘刺破宣傳車左前輪，並將駕駛帶離。

下午陳抗民眾堵在出入通道，過濾進場人士身分，非軍公教代表的與會人員不放行，見到非軍公教代表，陳抗民眾鳴放汽笛驅趕，並Q

會議開始後，警方加強管制區人力布署，雖然陸續有民眾爬過鐵圍欄，衝入管制區內，不過最後仍被警方保護管束。

下午約4時30分，陳抗民眾陸續散去，雖然過程中發生數波推擠衝突，所幸僅有一名女性摔倒送醫，座談會也在下午5時結束。

引進TPM有成 燁輝誓師展決心

燁輝企業引進「全面生產保養（TPM）」管理活動近20年有成，去年獲頒日本TPM精進特別賞，營收也大有進帳，員工7日在高雄誓師，展現挑戰TPM世界級賞的決心。

高雄航空站消防班長 涉吸毒被逮

（綜合報道）高雄航空站消防隊林姓班長涉嫌吸毒，今天遭到苗栗縣通霄分局員警逮捕，警方調查，這名林姓班長不到1個月前才被查獲吸毒，目前處於停職期間，竟不知悔改重蹈覆轍。

苑裡分駐所員警執行巡邏勤務途中，看到1名男子走在苑裡鎮建國路和世界路口，沿路搖頭晃腦、自言自語，疑似有吸毒跡象，於是上前攔查，果然在他的隨身包包內，查獲毒品安非他命，共約10.24公克，以及2組吸食器。

警方把人帶回調查，赫然發現39歲的林男是高雄航空站消防隊的班長，去年12月13日，才因爲購買毒品吸食遭到逮捕，林男以新台幣2萬元交保後，被記1大過1小過，目前還處於停職期間。

林男被捕當時，身上攜帶有多本道教經文和一把寶劍，林男供稱是要用來「渡化有緣人」，員警不禁苦笑指出，林男自己都墜入吸毒的深淵，「一錯再錯」，還想渡化別人，這次再被逮，可能連工作都不保，訊後依毒品罪嫌移送苗栗地檢署偵辦。

男攜毒闖紅燈被攔 要求快開罰被識破

(中央社)台南市警方昨晚攔下1名騎機車闖紅燈的男子，這名男子非旦未求情，還要求快開紅單，讓警方驚覺有異，從他隨身包包搜出52包毒品咖啡包及6包K他命，依法送辦。

台南市警局第二分局今天指出，22歲無業的呂姓男子，昨晚騎機車在中西區府前路、尊王路口闖紅燈被攔下，呂男和一般被攔違規民眾不同，不但未請警方手下留情，反而要求快開紅單。

警方見呂男有個隨身包包，就請呂男拿出行照和駕照，但呂男一副不想打開包包的神情，警方驚覺有異，要求呂男打開包包檢視，結果警方看到一堆咖啡包，警方問說「是毒品吧」，呂男無法抵賴，只好承認。

警方清查，呂男帶了52包毒品咖啡包及6包K他命，其中有4包名爲「含笑半步癲」，和周星馳電影「唐伯虎點秋香」的奇毒同名，讓警方揶揄「眞有創意」。

統派團體抗議黃之鋒 和平收場

(綜合報道)香港衆志秘書長黃之鋒等人今天下午參加台港議員論壇；中華統一促進黨等統派團體，動員百餘人在場外抗議，要黃之鋒滾回去。警方表示，抗議行動和平落幕。

時代力量今明兩天邀請香港立法會議員朱凱迪、姚松炎、羅冠聰，及香港衆志秘書長黃之鋒，於台北松江101國際會議中心舉行台港議員論壇。

反港獨台獨聯盟、中華統一促進黨等統派團體，今天下午2時許，動員約百名以上支持者在場外抗議，大喊「港獨滾回去、黃之鋒滾回去」等口號。

警方估計，抗議現場人數最多時超過300人，過程中雖然有發生些許推擠，但無人員傷亡，也無抗議人士遭警方帶離等情況；抗議團體表達訴求後，在下午3時許陸續離開現場。

海巡查獲40名越南偷渡客 歷年最多

（綜合報道）海巡署昨天晚間在宜蘭縣三貂角東方9.2浬處，查獲漁船「穩順滿66號」載著40名越南籍偷渡客，人數爲歷年最多。

海巡署表示，昨天晚間10時多，蘇澳海巡隊PP-5025艇在宜蘭縣三貂角東方9.2浬處，查獲漁船「穩順滿66號」，船上載著包含25男及15女，共40名越南偷渡客。

船上另有包含61歲船長陳男在內，共3名台灣船員和3名印尼船員，陳男坦承載送非法偷渡客，但對幕後指使者則含糊其詞，全案訊依「入出國及移民法」移送宜蘭地檢署偵辦，並擴大追查幕後不法集團。

海巡署調查，49噸的「穩順滿66號」原名爲「泰順達號」，民國102年8月、9月間，曾兩度分別遭查獲走私私菸415箱及360箱，去年7月間也曾參加登太平島「保祖產、護主權」活動，帶回太平島淡水。

海巡署北部地區巡防局副局長沈大偉表示，從近5年偷渡犯罪態樣發現，越南人士多以共同出資赴中國大陸購買船舶偷渡來台，抵達後即棄船上岸，這次查獲由台灣人駕駛漁船，載運40名越南偷渡來台，人數爲歷年最多，顯示偷渡手法日趨多元。

海巡署表示，這次查緝行動由海巡署台南第二查緝隊及台東、宜蘭、彰化、高雄第一、高雄第二查緝隊與蘇澳海巡隊、澳底海巡隊、東部機動海巡隊等9個單位組成專案小組，由於非法入出國嚴重影響國家安全及社會秩序，海巡署已列爲查緝重點，將持續積極打擊不法人蛇集團。

Blue Digital World
必需出示本公司廣告
優惠至十二月三十一日止
電話:713-255-2038
流動世界
地址:(敦煌廣場內, 敦煌超市旁)
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息

獨家計劃
全球150國家
免費漫遊使用
wechat +$5 月費

T-Mobile
$24.99 月費
無限次任打
無限次短訊
無限次任打
中國,香港,台灣(座機)

+ 無限上網
前1GB
4G LTE

$30 月費 Verizon Network
1 GB 上網流量
1000 + 1000
分鐘 短訊
帶機入台退$100

$40 月費 T-Mobile Network
12 months
1st 2 GB 4G LTE
無限次
任打+短訊+上網
帶機入台退$120

$50 月費 T-Mobile Network
12 months
1st 5 GB 4G LTE
無限次
任打+短訊+上網
帶機入台退$120

$60 月費 T-Mobile Network
12 months
1st 10 GB 4G LTE
無限次
任打+短訊+上網
帶機入台退$120

原價$702 特價$559 New Iphone 7

原價$833 特價$679 New Iphone 7 Plus

原價$350 特價$149 Refurbished Iphone 6

原價$450 特價$249 Refurbished Iphone 6 Plus

原價$550 特價$249 Refurbished Iphone 6s

原價$650 特價$349 Refurbished Iphone 6s Plus

原價$299 特價 $1 Refurbished Samsung galaxy S5

原價$399 特價$129 Refurbished Samsung galaxy S6

原價$549 特價$249 Refurbished Samsung galaxy S7

原價$299 特價$ 99 New Samsung Note 3

原價$249 特價$ 69 New Iphone 5c

原價$249 特價 $1 New Samsung galaxy S4

原價$249 特價$ 79 Refurbished Iphone 5

原價$299 特價$ 99 Refurbished Iphone 5s

原價$399 特價$169 New Samsung Note 4

獨家代理
中国电信 CHINA TELECOM
$19.99 月費計劃
無限次上網
無限次任打 (前100 MB 4G LTE)
無限次短訊 無合約或一年合約*
免費撥打中,港,澳及台灣
送免費*手機

Android 智能手機

6人家庭計劃
$30+$15+$15+$10+$10+$10
1st 月費 2nd 月費 3rd 月費 4th 月費 5th 月費 6th 月費
每人每線 1000 + 1000 + 1GB
12 months 分鐘 短訊 上網
最美最強Verizon網路

$11.99 月費
免費手機
LG Android 智能手機
250 分鐘 +250 短訊
一年計劃

恆豐 銀行
American First National Bank

誠信為本
專業為責

大廳營業時間

週一至週四：上午 9: 00 — 下午 5: 00

週五：上午 9: 00 — 下午 5: 30

週六：上午 9: 00 — 下午 1: 00

恆豐銀行總分行

提供業務: 個人: 個人支票帳戶
個人儲蓄帳戶
個人定期存款帳戶
個人貸款
商業: 商業支票帳戶
商業儲蓄帳戶
商業定期存款帳戶
商業貸款
其他服務: 國際貿易業務
國內外匯款
保險箱出租
網路/ATM

Call: 877- 473-1888

www.afnb.com

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588

Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Legacy Branch 972-348-3466
Carrollton Branch 972-428-5088
Arlington Branch 817-261-5585
Garland Branch 972-272-3375
Plano Branch 469-429-2422

Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Pahrump Branch 775-751-1773
Amargosa Valley Branch 775-372-1100

California Area:
City of Industry Branch 626-667-3988
Alhambra Branch 626-893-1980

FDIC

J&K CABINETRY
J&K廚櫃、浴櫃總匯
佔地77,000呎規模最大之一

工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證

11種顏色任選

DALLAS, TX
972.247.6414
2250 LBJ Frwy., Suite 100
Dallas, TX 75234
sales@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

HOUSTON, TX
713.466.3800
6605 Roxburgh Dr., #400
Houston, TX 77041
sales.Houston@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

METAIRIE, LA
504.327.5808
2501 L and A Rd., #200
Metairie, LA 70001
info@jk-cabinetry.com
www.jk-cabinetry.com

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員一名，公司可培訓。
請電洽 Ivy 972-247-6414

C08_J&K櫥櫃7C_40

iTalkBB 蜻蜓

BBB RATING A+ [3]
專業評級 行業領先

高速上網 +電話+中文電視

3合1 僅需
$44.98/月起[1]
1/12前

高速上網
看電影，玩遊戲通通夠用

直撥美/加/中/港/台
免費保留原號碼

中文
中港台熱門頻道直播回看
海量電影電視劇免費點播

30天 試用退款保證

iTalkBB VIP 俱樂部

老用户 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[2]

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522
休士頓店 832-203-6006 832-203-6188 休士頓百利大道（惠康超市對面）9188號

1.三合一服務$49.98/月價格包括家庭經濟計劃$4.99/月，網絡服務$39.98/月；價格不包括三項服務的開通費，安裝費，稅雜費，運費及額外通話費用等。網絡服務由第三方公司提供。網絡價格以當天諮詢銷售人員價格為準。電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1-12個月）。 2. 推薦親友，可在www.iTalkBB.com/VIP中免費兌換對應獎品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還；獎品價值高達$190；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；3. BBB A+ Rating數據提取於2016年12月5日。 iTalkBB保留對活動的最終解釋權。